ГАЗЕТА ЧОРТКІВСЬКОГО РАЙОНУ

ГОЛОС НАРОДУ

Співзасновники:
районна рада, районна державна адміністрація і колектив редакції

Виходить з 1939 року

№ 10 (8400), 8 березня 2013 року

Любі наші жінки!

Сердечно вітаємо вас зі святом 8 Березня, яке символізує собою весну, любов і красу.

У Міжнародний жіночий день прийміть від нас слова уклінної вдячності за вашу прихильність, за вашу невтомну працелюбність, за щирість, високе натхнення, яким ви наповнюєте щоденне життя і працю. Нехай доля постійно буде до вас доброю, нехай усюди вас супроводжують радість і удача, підтримка, розуміння й любов близьких людей. Бажаємо вам особистого щастя, щедрих здобутків у праці, духовної сили, доброго здоров'я, невичерпної енергії та жіночої чарівності. Міцного здоров'я вам і вашим родинам, дітям, онукам, щастя, добра та благополуччя у кожному домі. Божої благодаті, віри й надії на краще життя. Нехай ваші доброта, ніжність, жіночність завжди сповнюють серця радістю й любов'ю, будуть запорукою миру та злагоди, здійснення кращих мрій та сподівань, а ваша праця йде на користь справі, дає наснагу для здійснення всіх ваших задумів.

Щасливої вам жіночої долі, надійного чоловічого крила, квітів – ніжних і духмяних.

Голова районної держадміністрації **С.КОБІС**

Голова районної ради **В.ЗАЛІЩУК**

Дорогі жінки!

Сердечно вітаю вас, українські берегині, зі святом любові і надії, що піднесеним заспівом весни віншує всеперемагаючу сутність любові й краси. Глибинний зміст цього всенародного свята символічно сповнений особливої чарівності, явленої оновленням природи, пробудженням землі, торжеством світла, тепла, життя. Величність земного подвижництва жінки, принесеного на вівтар суспільним, родинним справам, нерозривно пов'язана й кревно споріднена з самовідданістю, жертовністю, добротою, милосердям. Її зусиллями, енергією, волею, талантом наснажується й примножується і сімейний добробут, і міць держави. Доземний уклін і наша безмірна вдячність вам, дорогі матері, дружини, сестри, доньки, соратниці, за всі ваші чесноти й щедроти, за вашу життєдайну наснагу, за те, що ви є. Міцного вам здоров'я, сповнення усіх ваших бажань і мрій, натхнення, доброго гумору і великої мудрості, яка оберігає нас усіх.

З шаною та повагою – ваш земляк, генерал-полковник Володимир БЕДРИКІВСЬКИЙ

Жадано

Заврунилась весна красою і бентегою

Ще Зима чаклує у природі, затуляючи грайливе сонце похмурістю днів, та все ж відчувається зворушливо-бентежний поступ Весни, її фіалкове дихання... Ніжним-ніжним та напрочуд звабливим усміхом чарівливиться така жадана пора року з найпотаємнішим єством. Погляньмо: у Весни – істинне обличчя! Обличчя юності, по-земному звабливе, шляхетне. Виписане найсоковитішими та наймилішими окові барвами, рідним серцю вишиттям із вкрапленням символу українства – багряного калинового грона. Направду: весна-красна! Як дівчина-юнка, в очах якої виблискують лелітки, із голосом дивної скрипки, мов скупана у росах диво-квітка, через плече – заквітчана коса. Її осяйна юність наперекір всьому аж проміниться життєствердною втіхою...

Ідеш-пливеш Ти, наша Весно-українко,
Щоб зародити сповнене жаданістю життя!..

Фотомить ***Ореста ЛИЖЕЧКИ***

Любі матері та бабусі, сестри та доньки, наречені та дружини!

Щиро вітаємо зі святом весни, краси, любові – 8 Березня! Щасливої жіночої вам долі, міцного здоров`я, родинного затишку, кохання, достатку, злагоди в сім`ях та впевненості у завтрашньому дні.

Чортківська районна організація КПУ

Оголошення

У неділю, 10 березня ц. р., біля пам'ятника Т.Г.Шевченку на центральній площі м. Чортків відбудеться мітинг-реквієм, приурочений 152-й річниці з дня смерті Великого Кобзаря, та шевченківські читання.

Поч. о 13-й год.

Лідери XXI століття

Василь ГРАДОВИЙ – «Лицар Вітчизни»

Такого почесного звання удостоєний відомий у нашому краї аграрій і меценат – директор ПАП «Дзвін» (с. Звиняч) В.С.Градовий. Рішенням Науково-експертної Ради Програми «Лідери XXI століття», крім цього, йому також вручено орден «Золотий хрест честі і звитяги «Лицар Вітчизни», золотий іменний диплом, оригінальну іменну зброю – лицарську шаблю та нагрудний знак «Лицарський Легіон України». Вручення нагород відбулося у Державній резиденції – Малому Маріїнському палаці – в ході урочистого засідання ділової громадськості України, приуроченого до Дня Захисника Вітчизни.

(Читайте на 2-й стор.)

МЕРЕЖА ОФТАЛЬМОЛОГІЧНИХ КЛІНІК
АНАТОЛІЯ СОВВИ
ЧЕРНІВЦІ-ТЕРНОПІЛЬ-ХМЕЛЬНИЦЬКИЙ-ЛЬВІВ-ЛУЦЬК
www.clinica-dr-sovva.com.ua

14000 ДІАГНОСТИЧНИХ ОБСТЕЖЕНЬ ЗОРУ ЗА ЄВРОПЕЙСЬКИМИ СТАНДАРТАМИ ЩОРОКУ

СИСТЕМИ ЯКОСТІ УПРАВЛІННЯ СЕРТИФІКАТ ISO-9001

БІЛЬШЕ 4000 ОПЕРАЦІЙ ЗА РІК!

54 ПРЕДСТАВНИЦТВА В ЗАХІДНОМУ РЕГІОНІ УКРАЇНИ!

Керівник клініки "AS"
Заслужений лікар України
Анатолій Ігорович СОВВА

23 березня м. Чортків
музична школа, вул. Степана Бандери, 73
запис за тел. 3-98-86, 2-33-57,
(099)346 62 81, (063)893 50 90

Сьогоднішній номер газети – на 12-ти сторінках!

голос народу
№ 10 (8400), 8 березня 2013 року

Вітання

9 березня – День землевпорядника

Шановні працівники і ветерани землевпорядних організацій та підприємств району!

Прийміть щирі вітання з нагоди професійного свята. Саме ви берете участь у формуванні та реалізації державної політики у сфері регулювання земельних відносин, здійсненні державного контролю за використанням і охороною земель, реалізації заходів щодо розвитку ринку земель, організації та веденні державного земельного кадастру, землеустрою та моніторингу земель.

Розвиток суспільства в усі часи був пов'язаний із землею, яка і зараз залишається головним засобом для існування людства та джерелом суспільного багатства. Тому відповідальність і досвід, професійність і любов до рідної землі є запорукою збереження та дбайливого використання земельних ресурсів Батьківщини.

Упевнені, що землевпорядна служба району з честю справиться з тими завданнями, які ставить керівництво держави, внесе свою вагому частку в справу економічного зростання не лише Чортківщини, а й всієї України.

Сердечно бажаємо вам і вашим родинам добра, достатку, сили, наснаги, великої мудрості. Нехай у вас завжди буде весняний настрій, а у ваших серцях – безмежна любов до рідної землі.

Голова районної держадміністрації **С.КОБІС**

Голова районної ради **В.ЗАЛІЩУК**

У райдержадміністрації

Минулого понеділка, 4 березня, голова райдержадміністрації С.Кобіс провів нараду за участю куратора нашого району від облдержадміністрації, начальника Головного управління агропромислового розвитку ОДА А.Хоми, голови районної ради В.Заліщука, міського голови М.Вербіцького, керівників управлінь та відділів РДА, інших служб. На нараді головним чином йшлося про підсумки рейтингової оцінки діяльності райдержадміністрації за 2012 рік, згідно з якою наш район посів 6-е місце в області (у 2011 р. – 1-е). Як зазначив з приводу цього голова РДА С.Кобіс, потрібно проаналізувати всі показники, визначити причини їх погіршення і вжити заходів щодо покращення ситуації.

Того ж дня керівник району С.Кобіс представив колективу територіального центру соціального обслуговування (надання соціальних послуг) нового керівника – Р.Данильчака, котрий до цього часу обіймав посаду заступника начальника управління – начальника відділу праці управління праці та соціального захисту населення РДА. Очільник району побажав новому керівнику успіхів у роботі та сприяння у наданні якісних послуг одиноким людям похилого віку.

5 березня голова РДА С.Кобіс провів нараду за участю начальника головного управління житлово-комунального господарства облдержадміністрації М.Степанової, міського голови М.Вербіцького, начальників житлово-комунальних служб міста. В ході наради головним чином велася мова про стан житлово-комунального господарства району та міста, обговорено проблемні питання та можливі шляхи їх вирішення.

6 березня у райдержадміністрації відбулася нарада за участю першого заступника голови облдержадміністрації М.Головача, голови РДА С.Кобіса, голови районної ради В.Заліщука та ін. Головним чином на нараді обговорено питання якісного водопостачання нашого міста, участь у проекті Державного фонду регіонального розвитку. Також велася мова про роботу будівельних організацій, участь у Державній програмі «Доступне житло», ремонт доріг, продовження освітлення населених пунктів району тощо. Перший заступник голови ОДА М.Головач наголосив на ефективності впровадження альтернативних видів палива, що дасть змогу заощадити бюджетні кошти; на контролі за станом розрахунків за спожиті енергоносії.

Опісля наради М.Головач в рамках робочої поїздки спільно з головою райдержадміністрації С.Кобісом, першим заступником голови РДА Р.Філяком побували у Чортківській загальноосвітній школі-інтернат I – III ст., де оглянули приміщення котельні та обговорили питання проектування і монтажу універсального за структурою використовуваного палива котла. Також побували у ВАТ «Чортківське АТП-16142», де ознайомилися з автотранспортною базою і матеріально-технічним забезпеченням підприємства. Не обминули увагою і міську котельню по вул. Шевченка, 33, де було проведено її реконструкцію. Зазначено, що можливості сучасної котельні суттєво збільшились, організаційна перебудова дала можливість ефективного виробітку і постачання теплової енергії.

Газета Чортківського району
голос народу
індекс 61366

"Голос народу" – тижнева газета, виходить з 1939 року; реєстраційне свідоцтво ТР № 355 від 31.05.2004 р.; день виходу – п`ятниця, наклад – 2700 примірників. Адреса редакції: м. Чортків, вул. Зелена, 3. Ел. пошта: golnar@ukr.net. Електронна версія "Голосу народу" на веб-сайті районної ради: www.chortkivrr.te.ua, а також: pressua.com. Тел. кореспондентів – 2-15-42, 2-36-85; бухгалтера – 2-16-06. Редактор Любомир ГАБРУСЬКИЙ, тел. (03552) 2-12-43.

Редакція може публікувати матеріали, не поділяючи точки зору автора. Відповідальність за достовірність фактів, цитат, власних імен, географічних назв та інших відомостей несуть автори публікацій. Номер набрано і зверстано у комп`ютерному комплексі редакції газети. Віддруковано в друкарні ТзОВ "Буковинський видавничий дім", м. Чернівці, вул. Прутська, 29.

Відповідальна за випуск Анна БЛАЖЕНКО

Сесія районної ради

Переформатування райбюджету: від «проїдання» до розвитку

Таке завдання поставила перед собою районна влада на поточний рік і на перспективу, адже не можуть практично всі кошти з райбюджету спрямовуватися виключно на заробітну плату та енергоносії. Щось потрібно залишати й на розвиток. Це й стало лейтмотивом роботи двадцятої сесії районної ради, яка відбулася у перший календарний день весни.

Передусім голова районної ради В.Заліщук представив депутатам керівника райдержадміністрації С.Кобіса, котрий хоч уже працює на цій посаді більше місяця, проте уперше брав участь в роботі найвищого представницького органу влади Чортківщини. Та й сесія цьогоріч проводилася вперше.

Хоча на календарі уже третій місяць 2013-го, проте ще інколи доводиться заглядати у рік минулий, як того вимагає законодавство про місцеве самоврядування, бюджет та ін. Так, першим питанням роботи сесії слухався звіт про виконання програми соціально-економічного та культурного розвитку району за 2012 рік (доповідала начальник управління економіки райдержадміністрації Г.Мостовик). (На ньому ми акцентувати увагу не будемо, оскільки він практично дублював виступ доповідача на січневому засіданні колегії РДА, звіт з якого ми подавали у нашій газеті). А третім – звіт про виконання районного бюджету за 2012 рік (доповідала начальник райфінуправління Г.Ізвєкова), з яким ви можете ознайомитися на 9-й стор. цього номера газети. Попередній доповідач, пані Мостовик, ознайомила депутатів й з програмою соціально-економічного та культурного розвитку району на поточний рік. Для широкого загалу вона була озвучена вперше, тож пропонуємо вашій увазі основні цифри.

Валовий сукупний продукт у порівняльних цінах в цілому по району у 2013 році становитиме 1697172 тис. грн. або 102,3 відсотка до 2012 року, в тому числі по галузях: промисловість - 851872 тис. грн. (ріст 102,9 %); сільське господарство – 472,3 млн. грн. (100,1 %).

За прогнозними розрахунками цьогоріч передбачається зібрати зернових – 145 тис. т (85,4 %), цукрових буряків – 176,7 тис. т (153,4 %). Виробництво картоплі становитиме 79 тис. тонн (98,1 %), овочів – 13,9 тис. т (101 %). Поголів'я ВРХ у всіх категоріях господарств складе 9600 голів (101,1 %), в т. ч. корів – 5550 голів (100,9 %). Поголів'я свиней прогнозується в кількості 21 тис. голів (105 %), птиці – 255 тис. голів (102 %).

У всіх сферах економічної діяльності буде створено 1060 нових робочих місць (92,4 %). Прибутки по підприємствах очікуються на суму 78 млн. грн. (118,2 %).

Роздрібний товарооборот на 2013 рік прогнозується в сумі 187,9 млн. грн. при темпі росту 104,3 відсотка.

Обсяг капітальних інвестицій за рахунок усіх джерел фінансування має зрости на 10,1 відсотка. Введення в експлуатацію за рахунок всіх джерел фінансування загальної площі житла складе 12,5 тис. кв. м.

Прямі іноземні інвестиції складатимуть 1,8 млн. доларів США та мають зрости на 1,8 відсотка, зростання зовнішньоторговельного обороту – на 11,7 %.

Обсяг перевезень вантажів зросте на 0,5 відсотка, пасажирів – 14,2.

Фонд оплати праці працівників, зайнятих у галузях економіки, зросте на 15,3 відсотка – до 304,9 млн. грн. Зростання середньомісячної заробітної плати передбачається на 9,5 відсотка.

Природно, до виступаючої після озвучених цифр, більшість з яких була зі знаком плюс, виникла низка запитань з боку депутатів. Приміром, депутат В.Шепета поцікавився, звідкіля візьметься в районі така велика кількість робочих місць і дивували його прогнозовані показники збільшення посівів цукрових буряків, на що доповідач надала свої пояснення. Голова постійної комісії районної ради з питань соціально-економічного розвитку, підприємництва, власності, інвестицій та торгівлі В.Вислоцький закликав своїх колег все ж таки підтримати і затвердити програму розвитку району на 2013 рік, оскільки вона обговорена на засіданнях постійних комісій і президії райради. Такої ж думки був і присутній на сесії депутат обласної ради, голова її постійної комісії з питань бюджету О.Стадник.

У контексті розглядуваного питання слово взяв голова райдержадміністрації С.Кобіс, котрий представив депутатам свого роду програму дій, яку пізніше депутат О.Степаненко окреслив наступальною. Запросивши присутніх до співпраці, керівник району зазначив, що для нього немає різниці – влада чи опозиція: усі ми – чортківчани і повинні працювати на благо району. Головним мотивом його виступу був соціально-економічний розвиток. Район, зазначив він, повинен розвиватися. Його не тішить ситуація, що при бюджеті Чортківського району у 278 млн. грн. на розвиток заплановано всього 400 тис. грн., коли у Заліщицькому при вдвічі меншому бюджеті (140 млн. грн.) – 5 млн. грн. І висунув пропозицію – спрямувати протягом цього року на розвиток Чортківщини 3,6 млн. грн., з них на село – 1,7 млн. грн. Щоправда, повністю це вдасться зреалізувати за умови піврічного перевиконання бюджету, оскільки бюджет уже прийнятий. Але й при нинішньому уточненні бюджету левова частка коштів піде не розвиток району.

Депутат О.Степаненко звернув увагу колег на те, що минулоріч закінчився термін дії програми охорони навколишнього природного середовища, тож вніс пропозицію розробити проект аналогічної програми на найближчу п'ятирічку. Без затвердження такої програми неможливий цивілізований соціально-економічний розвиток району.

Ця пропозиція знайшла підтримку депутатів. У той же час пропозиція депутата В.Шепети про вилучення з програми пункту про оптимізацію закладів освіти не була підтримана. У такому вигляді програма соціально-економічного та культурного розвитку району на цей рік була підтримана в цілому.

Серед найважливіших на сесії було розглянуто й питання про внесення змін до районного бюджету на 2013 рік. Коментуючи його, начальник фінансового управління райдержадміністрації Г.Ізвєкова зазначила, що на видатки з райбюджету планується спрямувати вільний залишок коштів у сумі 1,7 млн. грн. і зменшуються на 100 тис. грн. видатки загального фонду. З цих коштів на освіту виділяється 322 тис. грн., охорону здоров`я – 697 тис. грн., соціальний захист та соцзабезпечення – 353 тис. грн., фізичну культуру і спорт – 289 тис. грн., культуру – 79 тис. грн. та ін. В основному вони будуть спрямовані на розвиток і це дасть змогу відновити опалення у міській бібліотеці, перекрити спортивний зал ДЮСШ по вул. Кн. В.Великого, відремонтувати протікаючий дах у РКБК ім. К.Рубчакової, придбати автомобіль для райлікарні тощо. Після ряду запитань депутатів до виступаючої ці зміни були підтримані. Голова постійної комісії райради з питань бюджету В.Грушецький у доповнення до сказаного висловив вдячність керівникам району і депутатам, що знайшли розуміння в цьому напрямку, адже він неодноразово з сесійної трибуни ратував за те, аби віднаходити кошти в районному бюджеті на розвиток соціальної сфери..

Розгляд інших питань порядку денного не зайняв багато часу, оскільки рішення по них приймались практично без обговорення. На двадцятій сесії районної ради було затверджено програму розвитку туризму в Чортківському районі на 2013-2015 роки; зміни до районної програми фінансування фонду Чортківської районної ради у 2011-2014 роках для надання разової грошової допомоги; ряд розпоряджень голів районної ради і райдержадміністрації; надано дозвіл на створення амбулаторії загальної практики сімейної медицини; розглянуто питання спільної власності територіальних громад сіл, селищ, міста Чортківського району; про ситуацію щодо невиплати грошових компенсацій громадянам, постраждалим він наслідків Чорнобильської катастрофи, та іншим категоріям громадян за рішенням судів, з приводу чого прийнято звернення до Президента, Прем`єр-міністра і голови правління Пенсійного фонду України. Також районна рада підтримала і направила звернення до центральних органів влади щодо ситуації в Тернопільській обласній раді.

Любомир ГАБРУСЬКИЙ

Лідери XXI століття

Василь ГРАДОВИЙ – «Лицар Вітчизни»

(Закінчення. Поч. на 1-й стор.)

– Ця звістка була для мене цілковитою несподіванкою, – зізнається Василь Степанович. – Якось, повернувшись з відрядження, побачив на робочому столі факсограму-запрошення. Чому саме вибір зупинився на моїй кандидатурі – важко відповісти. Мабуть, хтось відслідковує нашу працю.

Що вона для мене означає? Саме формулювання змісту «за високу національну гідність, патріотизм, активну участь у розбудові Української держави…» відповідає моїй життєвій позиції, якій ніколи не зраджував. Адже ми (Василь Степанович вважає цю нагороду заслугою всього вверено йому колективу ПАП «Дзвін» – **Авт.**) не тільки сіємо-оремо, а й відновлюємо церкви, школи, дитячі садочки. Тож вирішив підтвердити свою участь у процедурі нагородження, поїхавши до Києва разом із сином.

Урочиста церемонія проходила у Малому Маріїнському палаці за участю представників влади, народних депутатів, відомих громадських діячів, керівників провідних підприємств України. Було приємно і хвилююче опинитися в числі нагороджених, серед яких – доктори наук, вчені-науковці, медичні світила та ін. (До речі, В.С.Градовий був єдиним представником Тернопільщини, представленим до цієї почесної відзнаки).

Суспільний орден «Лицар Вітчизни» заснований міжнародною громадською організацією «Асамблея ділових кіл» (м. Київ) з метою відзначення видатних особистостей, заслуги яких перед Вітчизною є свідченням високого патріотизму та громадянської свідомості – вшанування гідних творців добра та справедливості, що живуть і працюють на основі загальнолюдських чеснот, що відображені в традиційному Лицарському кодексі. Стати Лицарем Вітчизни в Україні вважається місією почесною і престижною, адже свого часу до Лицарського легіону були зараховані найвідоміші особистості нашої держави, керівники підприємств та найпотужніших бізнес-структур, що перебувають на вершині вітчизняної економіки, видатні вчені, лікарі, діячі мистецтва тощо.

Любомир ГАБРУСЬКИЙ

Прес-конференція

Віктор ЯНУКОВИЧ: «Модернізація – це спільна справа всієї країни»

Реалізація реформ в Україні буде активно продовжуватися. Про це заявив під час підсумкової прес-конференції Президент України Віктор Янукович.

«Нам треба йти цим шляхом. Реформи не проводяться за рік, за два, за три – треба постійно рухатися вперед, шукати інновації. Прискорений розвиток економіки можливий тільки тоді, коли ми будемо прискорено розвивати країну, вкладати кошти», – наголосив Віктор Янукович.

Глава держави зазначив, що тривалий час проведення реформ гальмувалося через нестабільну політичну ситуацію у країні. «Ми багато часу втратили, майже 20 років ми не займалися реформами. Чому цього не робили? Тому що була складна політична ситуація. То не підтримував парламент, то уряд був «не такий», то незручно було, тому що вибори підходили – одні закінчилися, інші починалися. І всі ці «незручності» призвели до того, що ми опинилися в дуже-дуже складній ситуації», – сказав Президент.

«Це були роки, які переконали нас у тому, що якщо ми нічого не будемо робити, ми не витримаємо конкуренції у світі», – наголосив Глава держави.

Модернізація, підкреслив Віктор Янукович, – це спільна справа усієї країни. «Я радію від того, що ми рухаємося вперед. Працювати треба багато-багато. Я налаштований на таку працю. Важку, цілодобову. І я веду за собою тих людей, хто хоче йти цим шляхом», – сказав Президент.

Глава держави зазначив, що за три роки держава пройшла складний шлях – від балансування над прірвою до стабільної позитивної динаміки розвитку країни.

«Але найголовніше, що поряд з жорсткими антикризовими заходами нам врешті-решт вдалося розпочати модернізацію країни. Модернізацію, якої країна чекала майже 20 років, – наголосив Віктор Янукович. – У 2010 році ми змогли розпочати програму реформ. Тому сьогодні критично важливо зберегти та наростити темпи розвитку і, завдяки цьому, поглибити розпочаті зміни».

Зокрема Президент повідомив, що, у порівнянні з показником на 1 січня 2010 року, торік ВВП збільшився більш ніж на 487 млрд. гривень або на 53 відсотки. В той час, як темп росту економіки Єврозони у 2012 році впав на пів-відсотка, в Україні він залишився позитивним.

«Ми побороли інфляцію, рівень якої торік склав мінус 0,2 відсотка. Знизили рівень дефіциту бюджету. У порівнянні з 2010 роком він впав у 1,5 раза – майже з 6-ти до 3,8 відсотка торік. Продовження росту економіки та оздоровлення державних фінансів сприяло зростанню доходів Державного бюджету. З 2010 року вони збільшились більш ніж на 100 млрд. грн.», – сказав Президент України, зазначивши, що все це дало змогу забезпечити розвиток реального сектора економіки, що у свою чергу дозволило реалізовувати політику соціальної справедливості і підвищити стандарти життя населення.

У першу чергу зусилля влади були націлені на реформування системи соціального захисту, передусім найменш захищених верств населення.

Для прикладу: більш як у 2 рази, в порівнянні з 2010 роком, підвищено рівень допомоги при народженні дитини, переглянуті підходи до системи видачі субсидій.

У результаті осучаснення і підвищення пенсій утричі зменшилася в порівнянні з 2010 роком кількість пенсіонерів, які отримують пенсії нижчі за 1000 грн.

Проведено перерахунок пенсій для майже 13 млн. пенсіонерів у середньому на 143 грн., тобто для 95 відсотків пенсіонерів. Загалом з 2010 року середній рівень пенсії збільшився на сьогодні на 42 відсотки. У 2010 році він становив 1033 грн., сьогодні – 1471.

Збудовано 8 сучасних перинатальних центрів, в яких народилось понад 20 тисяч немовлят.

Започатковано програму створення сучасної первинної допомоги, забезпечення населення такою важливою послугою, як «швидка» та «невідкладна» допомоги.

Президент підкреслив, що подальше розгортання медичної реформи націлене на гарантоване забезпечення єдиних стандартів медичної допомоги незалежно від місця проживання громадянина: в місті чи селі.

Він також звернув увагу журналістів й на оновлення у сфері освіти: в державі відновлюється мережа дошкільних закладів. Торік охоплення дітей подібними закладами зросло до 81 відсотка. У 2012 році для учнів було придбано більше шкільних автобусів, ніж за 3 попередніх роки разом узяті – понад 900 машин.

Водночас Віктор Янукович наголосив, що політика соціальної справедливості не обмежується лише допомогою найбільш вразливим верствам населення: «Соціальна справедливість – і в тому, щоб люди мали можливість повною мірою реалізувати свої здібності на практиці і отримати за це належну оплату. Тому подолання безробіття, створення нових сучасних робочих місць, підвищення їх продуктивності – це завдання, яке поставлене програмою модернізації країни».

«Загалом, – вважає Президент, – політика реформ принесла позитивний соціальний ефект. Нам вдалося значно пом'якшити негативний вплив європейської економічної депресії 2012 року».

Відбулися системні зрушення і в сфері розвитку підприємництва – спрощені дозвільні та реєстраційні процедури, встановлені прозорі механізми започаткування й ведення бізнесу, звужено прямий адміністративний контроль з боку держави. Обсяг документів дозвільного характеру зменшений з понад 1200 у 2010 році до 144 документів, відкрито близько 120 центрів адміністративних послуг в усіх регіонах України.

Спілкуючись із журналістами, Віктор Янукович відзначив й про модернізацію агропромислового комплексу: «Взагалі, агропромисловий комплекс зараз показує чудову динаміку в останні три роки. Але, безумовно, для того, щоб цей сектор економіки став привабливим для інвесторів, нам треба багато чого зробити – нам треба відновити інфраструктуру села, зробити належні умови для життя людей, побудувати дороги, відновити клуби, ФАПи і т. д. Але я переконаний в тому, що власники землі, селяни, будуть захищені. Ми знаємо, як це зробити».

Водночас Президент України переконаний, що сьогодні потрібні більш дієві кроки із відродження економіки та створення якісної «інфраструктури життя».

На його думку, відповісти на запит суспільства має розроблена Урядом Державна програма активізації розвитку економіки.

«Основна мета роботи Уряду сьогодні полягає в тому, щоб змінити саму модель соціально-економічного розвитку нашої країни. Перевести національну економіку на рейки інтенсивного випереджального зростання за рахунок впровадження інновацій, розкриття інвестиційного потенціалу», – каже Віктор Янукович, наголошуючи, єдиний шлях до цього – підвищення конкурентоспроможності національного товаровиробника, забезпечення радикального покращення інвестиційного клімату

При цьому Глава держави й далі наполягатиме на подальшому усуненні адміністративних бар'єрів для розвитку бізнесу, розширенні стимулюючої функції податків і створенні максимально сприятливих умов для інвестицій.

Також Віктор Янукович повідомив про соціальні ініціативи, оприлюднені ним на засіданні Уряду 27 лютого: «Цього року мною висунуто нові соціальні ініціативи, спрямовані у майбутнє – для наших дітей. Ми робимо стратегічну інвестицію у тих, хто будуватиме і розвиватиме Україну практично до кінця 21 століття».

На перше місце поставлено збільшення підтримки малозабезпечених сімей, які виховують дітей. Планується збільшити її розмір у 2013 році – на 25 відсотків, у 2014 році – на 39 відсотків.

Також йдеться про збільшення на 25 відсотків надбавки на дітей-інвалідів з важкими вадами. Дітям-сиротам з інвалідністю допомога зросте на 37-46 відсотків.

«Ми забезпечимо протягом двох років 85 відсотків дошкільнят місцем у дошкільних навчальних закладах. 2,5 мільйона дітей зможуть відвідувати різні гуртки, секції, центри розвитку творчості дітей за власними уподобаннями», – сказав Глава держави.

На постійній основі почнуть працювати обласні та всеукраїнські літні школи для обдарованих дітей, буде запроваджено Президентську програму «Інтелектуальне майбутнє України».

У 2013-2014 роках буде модернізовано 70 відсотків спортивних майданчиків, які знаходяться у школах та садочках. Також буде проведено Національний турнір шкільних баскетбольних команд до Євро-2015.

Особливу увагу також приділимо умовам для сімейного виховання дітей-інвалідів, немовлят та їх матерів, які опинилися у скрутному становищі.

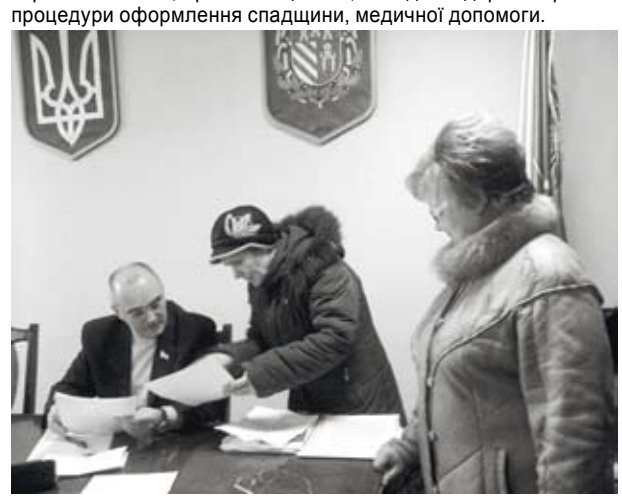
Прес-служба Тернопільської ОДА

Трибуна депутата

Іван СТОЙКО: «Часто влада забуває про людей»

Наприкінці зими, 27 та 28 лютого ц. р., народний депутат України Іван Михайлович Стойко вкотре побував з робочою поїздкою у чотирьох населених пунктах Тернопільщини, а саме – Чорткові, Заліщиках, Мельниці-Подільській та Горошовій.

Понад 200 виборців прийшли до депутата з надією на те, що Іван Михайлович допоможе вирішити їхні проблеми. Стосувалися вони здебільшого пенсійного та соціального забезпечення громадян, порушень земельного законодавства та виникнення у зв'язку з цим земельних спорів, заборгованості по виплатах заробітної плати, приватизації паїв, складної і дороговартісної процедури оформлення спадщини, медичної допомоги.



У кожному з трьох районів області виборці піднімали все ті ж питання безробіття, бідності, вкрай незадовільного стану доріг, недостатності виділених бюджетних коштів на ремонти дошкільних та шкільних навчальних закладів, сільських будинків культури, бібліотек. Були скарги стосовно неякісного енерго- та газопостачання осель і вулиць.

Як і обіцяв, депутат Верховної Ради І.М.Стойко провів прийом громадян у с. Горошова Борщівського району, де виборці масово скаржились на неправомірні, на їхню думку, дії сільського голови В.В.Левка у сферах земельних та інших відносин. Разом з Іваном Михайловичем на запитання селян компетентно відповідали працівники різних відділів Борщівської РДА та представник районної прокуратури. Народний депутат належно вивчає кожне питання та відповідно реагує для захисту інтересів і прав виборців.

Окремо слід зазначити колективні звернення жителів Заліщицького та Чортківського районів з питань невиплат пенсій та соціальних допомог чорнобильцям. В обидвох районних центрах народний депутат мав багатолюдні зустрічі з представниками цих соціальних груп, перед якими прозвітував про ті кроки, які він, як народний депутат, уже здійснив та планує зробити в найближчий час для вирішення даних питань і відновлення соціальної справедливості у суспільстві.

Та найбільше резонансних проблем було піднято виборцями під час прийому народного депутата у смт Мельниця-Подільська Борщівського району.

Окрім того, що саме селище та навколишні села потерпають від відсутності газопостачання, а будівництво газопроводу Мельниця-Подільська – Борщів лише розпочалося і потребує відповідно до кошторисної документації коштів у сумі 80 млн. грн., населення цієї території споживає неякісну поверхневу воду та не дочекається закінчення будівництва водогону, яке розпочато ще 10 років тому. В аварійному стані знаходяться покрівлі будинку культури села Зелена, дитячого садочка «Сонечко» у смт Мельниця-Подільська, покрівля над приміщенням дорослої та дитячої бібліотек і селищної ради.

Ще у 2008 році на території Мельнице-Подільської селищної ради внаслідок тривалих опадів відбулися зсуви грунтів, які привели до руйнування не лише доріг та ліній електропередач, а й житлових будинків.

28 лютого до народного депутата на прийом з надією прийшли виборці, які поневіряються по чужих оселях, тому що їм до цих пір не виділено компенсації для придбання житла. Прикрим фактом залишається те, що за 5 років, які минули після цих природних катаклізмів, лише 4 з 10 сімей дочекалися виділення Тернопільською обласною радою відповідної компенсації коштами для придбання будинків, а про інших людей влада забула.

Тривожним сигналом стала для Івана Михайловича також так звана «оптимізація» медичних закладів області, яка торкнулася і Мельнице-Подільської НРКЛ. Дана лікарня обслуговує 21 604 осіб, що становить майже 1/3 населення району. Як стверджують депутати селищної ради, пацієнтами даної лікарні є люди похилого віку, діти та дорослі в основному з малозабезпечених родин, які не мають змоги лікуватися в інших медичних закладах, тим більше, що відстань від найбільш віддаленого села радіусу обслуговування цієї лікарні до Борщівської ЦРЛ сягає близько 60 км.

Як пересвідчився народний депутат, Мельнице-Подільська лікарня має достатню матеріально-технічну базу та забезпеченість медичними кадрами для надання як планової, так і невідкладної медичної допомоги населенню.

Пригадалася Івану Стойку подібна ситуація із Золото-Потіцькою лікарнею та іншими медичними закладами області, з приводу закриття або перепрофілювання яких до нього зверталися виборці та як він спільно з ними відстоював права людей.

Аби захистити права виборців, Іван Михайлович зробить все від нього залежне, як і не залишить без розгляду та реагування жодного звернення з тієї чи іншої проблеми.

Загалом у січні та лютому до І.М.Стойка лише у Тернопільській області звернулося із заявами, скаргами та зверненнями 542 виборці.

Прес-служба народного депутата України Івана Стойка

голос народу
№ 10 (8400), 8 березня 2013 року

Наше

Заповіт

У хвилини глибокого відчаю і людської розпуки, над прірвою зневіри людина найщиріше відкривається перед собою і перед світом. І тоді кожна думка, кожне слово її набувають такої кришталевої чистоти і пишуться пером совісті, кров`ю серця. Найправдивіше, найзаповітніше.

168 років тому у Переяславі страждав від важкої хвороби під опікою знайомого свого лікаря А.Козачковського Тарас Шевченко. У листопаді 1845 р. він одержав у Києві гроші й документи в археологічній комісії і виїхав до Полтавської губернії. Та недуга перешкодила задуманому.

Хто знає, що ятрило мозок і серце поета. Але у рукописному альбомі "Три літа" з`явився твір без заголовка, датований 25 груднем. І починався він словами "Як умру, то поховайте...".

Яку ж то силу духу треба було влити у звичайні слова, щоб вони крізь віки звучали в умах і серцях мільйонів людей на всіх континентах?! Г.Нудьга, котрий досліджував "Заповіт", зазначив, що хоч поштовхом до написання вірша була тяжка хвороба автора, все ж причини, що породили твір, крилися в тій суспільно-політичній дійсності, яку спостерігав і вивчав поет у 30-40-х роках, особливо протягом 1843-1845 рр. "Заповіт" – це бойова програма, яка відбивала наростання протесту кріпаків. Заповіт в долі кожного – річ інтимна. Та у своєму "Заповіті" Шевченко висловлює стурбованість долею народу, майбутнім України перш за все. Він спонукає: "поховайте", "вставайте", "порвіте", "окропіте". Цим висловлюючи впевненість у тому, що все, про що тут ідеться, буде здійснено. З великою вірою звертається до грядущих поколінь, до нас з вами.

Якби ж то знав прозорливий Кобзар, що нинішнім українцям доведеться крізь сльози голосити рядки з іншого його твору: "Доборолась Україна до самого краю. Гірше ляха свої діти її розпинають".

І тільки в кінці поет з тихою надією скромно висловлює сподівання, що він не буде забутим.

Вперше твір був опублікований у безцензурному закордонному виданні "Новое стихотворения Пушкина и Шевченки" у 1859 р., під заголовком "Думка". У "Кобзарі" 1867 р., виданому у Петербурзі Д.Кожанчиковим за редакцією М.Костомарова, надруковано тільки вісім рядків твору під редакторською назвою "Заповіт". З того часу твір почали так називати. "Заповіт" повністю надрукували аж у 1907 р. в "Кобзарі", що вийшов у Петербурзі за редакцією В.Доманицького.

Безсмертний твір геніального нашого Тараса перекладений мовами багатьох народів світу. Російською мовою, причому повний текст, першим переклав М.Михайлов. Наслідували його О.Товардівський, М.Тихонов.

Польською мовою "Заповіт" опублікований в 60-х роках XIX ст. у перекладі П.Свенціцького. "Заповіт" перекладений також болгарською мовою (Л.Каравелов, С.Чилингиров), німецькою (І.Франко, Ю.Віргінія, А.Бош), французькою (Є.Дюран), англійською (У.Морфілл, Є.Войнич).

"Заповіт" Т.Г.Шевченка спонукав до творчих пошуків і представників інших видів мистецтв. Ще в 1868 р. на текст цього шедеврального твору Пророка написав музику М.Лисенко і галицький композитор М.Вербицький. Але народною стала мелодія, створена 1870 р. полтавським композитором-аматором Г.Гладким.

"Заповіт" Т.Г.Шевченка я пам`ятаю з тих пір, відколи почав усвідомлювати себе. Та у єство моє він втілився тієї миті, як почув перші акорди його, стоячи на краю майданчика під пам`ятником Кобзарю на Чернечій горі у Каневі. Здалося, що повітря затремтіло, серце прискорено забилося. Я боявся поворухнутися. Знайомі слова малювали розкішну картину, яка розстелилася переді мною: величавий Дніпро незворушно і по-царськи несе свої глибини у блакить майбуття. А за ним ген-ген, аж очам боляче від такого безкрая, – степ. Чого тільки не довелось йому бачити?! Відчуття, які сповнили тоді мене усього, боявся розхлюпати. Потім ще довго стояв і вдивлявся у величаву постать на постаменті.

Спускався з гори оновлений. Впевнився, що правду кажуть канівчани: на Чернечій горі особлива енергетика. Жіночка, котра на пристані під горою пропонувала туристам букетики, розповіла, що через 70 років після перепоховання Шевченка могилу поета відшукали з міношукачем вночі енкаведисти. Коли відкрили всі три домовини, то перехрестилися навіть офіцери. Тіло поета було майже неушкоджене.

Сьогодні ж, у незалежній Україні, мені так соромно було, коли при опитуванні перехожих на вулиці із більш як півсотні моїх земляків віком від 15-и до 45-и років жоден не зміг назвати місця поховання Тараса. Я вже не питав про місце його народження. Я не проти заморських наук і красот, але подумалось: допоки возитимемо своїх дітей по єгиптах та кіпрах, а не на причастя до Тараса – не бути нам народом, якого "правди сила ніким звойована ще не була". Сім`єю великою, вольною, новою.

Володимир МЕЛЬНИК,
голова молодіжної РО ВО "Свобода"

Пам`ять

«Живи, Україно, свобідним життям на щастя народу...»

Ці слова, винесені у заголовок публікації, взято із повстанської пісні. Напевно, не раз співав її з друзями і Головний командир Української Повстанської Армії, генерал-хорунжий Роман Шухевич, річницю смерті якого свідоме українське суспільство відзначало на цьому тижні. Саме у день трагічної загибелі Героя України, 5 березня, зібралася громадськість краю біля погруддя жертовному патріоту України у с. Заболотівка на поминальну панахиду-реквієм. Віддати шану героєві прибули голова районної ради Володимир Заліщук та заступник голови райдержадміністрації Іван Стечишин.

Відкрив дійство піснею на патріотичну тематику народний аматорський хор патріотичної пісні під кер. Бориса Бойка. Згодом священнослужителі отці Володимир Заболотний, Ігор Лесюк, Михайло Ковальчук відслужили поминальну панахиду. Протосинкел Бучацької єпархії УГКЦ о. Володимир Заболотний, син знаної у нашому краї поетеси, громадської діячки, політв`язня, колишньої медсестри УПА Марії Потикевич-Заболотної, котрому не з книжок відомо про героїчну боротьбу нашого народу за волю, виступаючи перед не надто чисельною громадою тут, біля погруддя велета духу українськості Романа Шухевича, висловив припущення, що частково мрія Головного командира УПА збулася, уже є втіленою у життя, адже ми проживаємо ось уже 22-й рік у незалежній державі. Але, вважає о. Заболотний, все ще потерпаємо від невміння згуртуватися в громаду за єдиними інтересами – інтересами вільної процвітаючої України, бо знову-таки на перший план ставимо власні амбіції та, як він висловився, розвиваємо «містечкову» любов до України. «Потрібно кожному з нас будувати свою Українську державу: у своїх сім`ях, на робочому місці, в своєму селі, місті, зрештою, у самому собі, думкою, словом і ділом. Так казав Шухевич, а ми йдемо за ним», – сказав отець Володимир.

Іван Віват, голова РО Проводу КУН, звертаючись до присутніх, вкотре згадав крилаті слова Дж. Гарібальді: «Ми отримали Італію, тепер треба отримати італійців» при аналізі тих проблем, що є на даний час у нашій державі. Він охарактеризував Р.Шухевича як сильну самодостатню особистість, що любила рідний край жертовною любов`ю.

Своє бачення значимості для українців та України постаті Романа Шухевича виклав Любомир Хруставка, заступник голови райради, а також у своєму слові до громади він згадав заклик Блаженнійшого Святослава Шевчука до нас усіх, християн, будувати Український дім. Високопосадовець підкреслив, що гідне пошанування Героя України Романа Шухевича, щира данина пам`яті цьому патріоту свідчать про усвідомлення нами своєї приналежності до держави із славною багатовічною історією – усвідомлення того, що ми – українці.

Народний депутат України кількох скликань Ярослав Джоджик озвучив думку, що «Роман Шухевич – не лише символ боротьби за Україну. Він – взірець мужності, сили, тверезого розуму – тих якостей, яких так бракує українським провідникам сьогодні. Тому будьмо разом, будьмо українцями!», – закликав політик.

Виступали перед громадськістю також керівник районної організації політичної партії «Батьківщина», депутат райради Віктор Шепета та заступник голови РО ВО «Свобода» Ярослав Дзісяк, голова Заліщицької РО «Наша Україна» Пилип Глібов. Опісля відбулася церемонія покладання вінків та квітів до пам`ятника Роману Шухевичу.

Музичний супровід забезпечували згадуваний уже хор патріотичної пісні, місцеві таланти та культпрацівники РКБК ім. К.Рубчакової.

Заболотівський сільський голова Михайло Фойдюк подякував присутнім за те, що взяли участь у поминальній панахиді-реквіємі.

Оксана СВИСТУН
Фото ***Ореста ЛИЖЕЧКИ***

Присвята

Кобзареві дні

Шевченко поміж нас завжди, він буде вічно жити,
Народ його уже ніколи не скорити,
Допоки серце зігрівають Кобзаря полудні вірші,
Ми будем сильні, і не буть в ярмі нам більше!
Кріпак, поет, мислитель, академік –

Він з нами жив, живе і буде жити!
Хай дні летять, нехай ідуть роки.
А пам`ятник йому, в душі народу злитий,
Стоятиме століття і віки.
Стоїть велично наш Шевченко,

В задумі голову схилив.
Він жив на світі у часи буремні
Й великий спадок нам лишив.
Він научав, як чесно жити,
Як треба неньку Україну

Всім серцем щиро нам любити.
Щоб жити нам в країні рідній
Щасливо й радісно було,
Вкраїну ми любім душею
Й сердець віддаймо їй тепло.

Давайте будем всі любити
Вкраїну свою так, як він любив.
Давайте будем всі добро робити,
Як нас Шевченко научив.
Не пустим чвари в нашу хату,

Як цього ворог наш хотів,
Тож жиймо дружно, українці,
Як нам Шевченко заповів.
Любімось віддано і щиро,
Бо ми є сестри і брати.

Тримаймось дружно всі за руки,
Щоб швидше нам разом дійти
До щастя, злагоди та миру
І заповітної мети.

Марія ТОРКІТ,
м. Чортків

Кобзареві

Навіки, Батьку, ти дістав сатрапів,
Панів, лакеїв, їх псарів,
Що згадувать про Тебе мусять
Хоч раз на рік – і поготів.

На день народження поета,
Що люд вшановує віками,
Для них важлива інша дата,
Але Ти, Батьку, завжди з нами!

Хвала Всевишньому, не діє
Регламент на Твою любов,
Що в кришталево чистім слові
Даруєш знову нам і знов.

Пани дедалі нахабніють,
Ті, що з «Івана» – взагалі.
Їм мало всього, що під сонцем,
Вже орють на морському дні.

Не чують Твого «Схаменіться!»,
Нечистий їм – молодший брат.
Брехнею шлях вони здолають,
Та не повернуться назад!

Леонід КОЛУБАЄВ,
м. Чортків

10 березня. Тривалість дня – 11.32. Схід – 6.23. Захід – 17.55. Іменини святкують Тарас, Антон, Євген, Федір

Визнання

Зцілення піснею

За час свого існування народний аматорський хор «Галичина» Чортківської центральної комунальної районної лікарні неодноразово ставав дипломантом і лауреатом республіканських, обласних конкурсів хорової пісні. Колектив завоював гран-прі фестивалю хорової пісні ім. П.Демудського у Києві, гран-прі фестивалю української пісні ім. Штельмаха у м. Іллічівськ, республіканського конкурсу козацької пісні імені Байди-Вишневецького, неодноразовий учасник і переможець конкурсу майстерності «Ліра Гіппократа». Хору аплодували у Дрогобичі, Трускавці, Гусятині. Він гастролював у Литві, Латвії, Польщі, Білорусії, Полтаві, Києві на відкритті Співочого поля, на ВДНГ, у музеї Архітектури України, на святкуванні Івана Купала, на могилі Великого Кобзаря в Каневі. Вже стало доброю традицією, що хор «Галичина» дає благодійні концерти для пацієнтів обласної лікарні реабілітації Більче-Золотого Борщівського району. Так і 22 лютого ц. р. на запрошення головного лікаря лікарні Любомира Синовер-

ського колектив хору знову завітав у гостинне подільське містечко. Ми були приємно вражені, як змінився заклад завдяки ремонтам, що були проведені під керівництвом дбайливого господаря. Приємно, що Любомир Васильович турбується не лише про фізичний стан пацієнтів, а й про духовність, і розуміє, що лише в поєднанні цих двох сторін можливе цілковите одужання, тому що стан тіла зазвичай залежить від стану душі.

Репертуар «Галичини» різноманітний. Це пісні українською мовою – як народні, так і авторські, патріотичного, ліричного, жартівливого характеру, старовинні козацькі пісні, твори класиків української музики. Кожен заспів зустрічався глядачами на «біс». Керівник хору Іван Кікис висловив подяку головному лікарю Л.Синоверському за надану можливість пропагувати барвистість української пісні та виступити перед пацієнтами лікарні, а це 350 людей з різних куточків України: Дніпропетровської, Івано-Франківської, Хмельницької, Черкаської, Запорізької, Вінницької областей і також з рідної Тернопільської. Щирими оплесками зустріли глядачі виступ переможців ІІ туру загальнонаціонального фестивалю «Фольк-music» 2009 року – чоловічу групу хору «Галичина». У їх виконанні прозвучали пісні «Ой у полі вітер віє», «Ой у полі верба», «Ой знати-знати», «Ой там, за лісочком».

Цікавою родзинкою концерту був східний танець у виконанні Людмили Гургач та її доньки Катерини. А своєрідною вершиною виступу стала пісня «Хай цвіте червона калина» (муз. Є.Досенка, слова Б.Вітрановського). Після її виконання довго не вщухали щирі оплески вдячних слухачів. По завершенні концерту до артистів підходили шанувальники зі словами щирої подяки, глибоко вражені, що в цій провінційній глибинці є такий самобутній хоровий колектив. Успіх концерту разом з виконавцями поділив незмінний концертмейстер Андрій Шевченко.

Дивлячись на сяючі обличчя глядачів, можна з упевненістю сказати, що позитивні емоції додають гарного настрою, здоров'я, сприяють зціленню.

Тетяна АНДРУХІВ

Шануймо своє

Наша гордість – рідна мова

21 лютого у Джуринськослобідківській ЗОШ І – ІІ ст. відбувся конкурс знавців рідної мови «Я люблю Україну». Метою нашого конкурсу стало поповнення та розширення знань про рідну Україну, її звичаї, мову.

Було сформовано дві команди – «Сині» та «Жовті». Учні показали свою кмітливість, вміння логічно мислити. Учасники команд змагалися у 8 раундах, в яких проявили неабияку обізнаність. З уст школярів лунали теплі та ніжні слова про співучу, мелодійну, багату рідну українську мову, яка до кожного з нас приходить по-особливому: з доброю заспокійливою колисковою, маминою душевною піснею, мужнім татовим віршиком, бабусиною ніжною казочкою чи мудрою дідусевою бувальщиною.

Багато різних мов є на Землі. До речі, за підрахунками вчених, їх близько трьох тисяч. А ще ж є безліч різних діалектів (місцевих говірок). Тому хороші знання хоча б однієї мови для кожної людини – необхідність. Знання двох мов і більше відкриває людині нові незвідані світи і неабиякі можливості у пізнанні загальнолюдської культури. Ми маємо гордитися знаючи, що українська мова за своєю милозвучністю посідає одне з перших місць між європейськими, а її красу та співучість визнає весь світ.

Мово моя українська,
Батьківська, материнська,
Я знаю тебе не вивчену –
Просту, домашню, звичну...

Свято завершилось. Перемогла дружба. А хіба могло би бути по-іншому!? Кожен учасник команди на символічній долоньці написав мрії про своє майбутнє, майбутнє України та її мови, а також отримав «Абетку побажань». Знову всі відчули, яка красива та мелодійна наша мова. Вона – наша гордість.

Усе минає, а слово залишається. Зникають у безвість царі, володарі.., на порох розсипаються величні будівлі, вмирають дерева, пересихають ріки.., гори перетворюються на купи каміння... – все стає тліном і прахом, а написане слово залишається. Залишається і несе крізь час голос людської душі. То ж хай живе, переживає століття й покоління найбільше диво – рідна мова!

Як вогонь у серці,
Ви несіть в майбутнє
Невгасиму мову,
Слово незабутнє!

Світлана МАХНО,
учитель української мови та літератури Джуринськослобідківської ЗОШ І – ІІІ ст.

Пріоритети

Благословенна ти в віках, як сонце наше благовісне, Печаль і радість наша, пісне, що мужність будиш у серцях...

(Продовження. Поч у № 9 (8399) від 1 березня ц. р.)

У 1989 р. у с. Стара Ягільниця хор вже брав участь у Богослужінні, з різдвяною програмою виступав з концертами у своєму та в інших селах. У 1990 р. з відповідною національно-патріотичною програмою – на відкритті пам`ятника Т.Шевченкові. Пам`ятного 1991 року народний хор м`ясокомбінату та народний жіночий ансамбль Чортківської музичної школи під моїм керівництвом брали участь у першому фестивалі «Червона калина» у с. Шманьківці, головним організатором якого була Галина Сушельницька. При відкритті пам`ятника Степанові Чарнецькому ці два мої колективи виконували ще не затверджений Гімн України. 16 червня 1991 р. у с. Стара Ягільниця за участю хору відбулось відкриття курган-могили «Борцям за волю України». Ця подія увійшла до історичної хроніки нашого краю. Жіночий ансамбль і учнівський ансамбль дівчат музичної школи мали у своєму репертуарі достатньо повстанських пісень. Тому в жовтні 1992 р. у школі відзначалось 50-річчя утворення УПА. Народний хор с. Стара Ягільниця виступав на районній сцені в часі відзначення першої річниці Незалежності України, а також у селі з програмою до 50-річчя УПА. Народний хор райлікарні, яким керував Степан Теслюк, успішно і результативно, з передреферендумною агітацією виступав у південних та східних зрусифікованих областях України. Роблю такий екскурс до недавньої та новітньої історії тому, що помаленьку все забувається. Можливо, мине час, ніхто й не згадає. У нашому краєзнавчому музеї, на жаль, немає відповідної експозиції, не зафіксовано достовірної історії, радикальних змін у розвитку мистецтва краю. Тому хочу в цій газетній публікації (може, збережеться у підшивках для історії) назвати імена моїх сучасників, тих хормейстерів, які не дали пропасти українській пісні і вклали свою значну частку у розвиток пісенного мистецтва краю. Це П.Кучарський, Д.Хруставка, Л.Бойко, В.Семеген, І.Гейна, С.Теслюк, О.Шумилович, Я.Шманько, С.Уруський, Т.Курань, Орест і Віра Подольчуки, Р.Питак, Я.Чепига, а також В.Опришко, Т.Обідняк, Л.Хомишин, І.Кікис, який і нині на крилах хорового мистецтва з хором «Галичина» несе пісенну славу по всій Україні.

З особливим трепетом якось згадувала в районці впровадження у хорове мистецтво нашого кровного, українського довголіття учасниця очолюваного мною народного хору с. Базар (упродовж 23 років вона співала в хорі), вчителька Галина Поперечна (нині тернополянка): «Так, так, то були нелегкі часи цензури і переслідувань. Ми співали твори Шевченка і цілі віночки українських народних пісень. Завдяки нашому керівникові ми співали пісні у його обробці, зібрані з усієї Галичини. І ніхто нам не заперечував, бо було тоді модно відновлювати традиції народу. Ми виступали в українських народних строях, хоч за цим і наглядала цензура. Пам`ятаю, як два вечори Петро Миколайович розучував з нами по партіях «Чуєш: кру-кру-кру, в чужині умру...». Видно, добряче дістав за цю пісню, бо більше ми її не співали. Він мовчав, а ми нічого не запитували, тільки перешіптувались після цього. Їздили з концертами по містах і селах, де тільки була сцена. Незабутнім став виступ в Чернівцях по телебаченню. І наш керівник зумів довести хор до звання народного».

«Вірш, поетичне слово приходить у людську свідомість уже після дитинства, а пісня входить у духовне єство з молоком матері. Нема пісні – і марніє, мертвіє душа. Пісня завжди має народну адресу». Ці слова мовлені відомим українським поетом та прозаїком Андрієм Малишком. Українська народна пісня високо цінується в Європі і по всьому світу. На американському континенті наш «Щедрик» у композиції М.Леонтовича звучить у різних транскрипціях: для хору, інструментальних ансамблів, симфонічних оркестрів і навіть органа. У різдвяний та передноворічний час вона звучить по всіх каналах. І спробуй доведи американцеві, що це українська пісня. Співають наші пісні з перекладами у Німеччині, Франції, Англії. Всюди люблять і шанують красу неповторної української пісні. Тільки у незалежній неньці Україні вона не є домінуючою. На всіх телеканалах, крім Фольк-musik на Першому Національному та на обласних тернопільських, українську пісню витіснила російська «попса», різні роки, репи з істеричною верескливою манерою виконання, під канонадну фонограму. Не чуємо ні українського народного хору ім. Г.Верьовки, ні «Думки», ні «Трембіти». На Х-факторі дуже рідко «проскакує» україномовна пісня. У журі сидять один українець і три «русскоязычные». На «Голос діти» така сама ситуація: там у журі один бідний українець і дві російськомовні дівиці. І теж панує істерична манера виконання. Одна маленька москалька кричала: «Порву, я порву зал!». І її взяли, а талановитий, з чудовим голосом хлопчик із Заліщиків, який співав, а не рвав, не пройшов, тому що «не формат». Вже третій рік на дорослe Євробачення їде неукраїнка.

Шматочок України завжди дарує нам своїми концертами Михайло Поплавський. Він в основному пропагує українську естрадну пісню. І не боїться, не соромиться сказати: «Я – українець!», навіть на концерті у Москві. В одному із концертів університетський хор з художньою потужністю виконував «Реве та стогне Дніпр широкий». Перед тим М.Поплавський попросив зал встати і заспівати разом з ними. І як сумно було дивитись, що у залі майже ніхто не співав, особливо молодь. Телекамера вирізнила із загалу одного старенького чоловіка, який пристрасно співав Шевченкові слова, а по його щоках текли сльози, він плакав. І нам, старшому поколінню, сумно, що наша молодь не знає і не шанує свою народну пісню.

(Далі буде)

Петро ГОЛІНАТИЙ,
педагог, хоровий диригент, заслужений працівник культури України, позаштатний кореспондент «Голосу народу»

Подіум

Театр? Театр... Театр!

Днями у Чортківському педагогічному училищі ім. О.Барвінського відбулася прем`єра вистави «Тев`є-молочник» за відомим твором класика єврейської літератури Шолом-Алейхема. Звичайно, був аншлаг. Усі глядачі були в захваті. Усі просто боготворили головного режисера-постановника Л.Чижишин.

Як ви думаєте, кому дістались усі головні ролі в цьому дійстві, до якого свого часу вдавалися маститі театри та актори? Не повірите – звичайнісіньким студентам, аматорам театральної справи, молодим людям, котрі на сцені зробили щось неймовірне – легко й доступно за дві години розкрили глядачеві масу філософії у простій формі, звеселили, спонукали заплакати, здивуватись, замислитись над чимось високим – відчути всі можливі почуття й емоції.

Ви можете запитати, чим же такою особливою є ця театральна постановка? Знаєте, думаю, не кожен викладач світової літератури зараз наважиться взяти хоча б додаткові години зі свого предмета, а власноруч створити театральну групу із 60-ти студентів, які зголосились на це добровільно. Це – вище всіляких похвал.

Звичайно, не обійшлося без опіки, підтримки, розуміння директора училища Романа Івановича Пахолка. Також від імені акторського складу хочу подякувати усім поважним гостям, які завітали. Починаючи від Людмили Михайлівни Чижишин і завершуючи студенткою першого курсу, яка привезла із Хмельниччини старовинну праску для однієї сцени, ця вистава не відбулась би і театр не існував би.

Як казав відомий італійський драматург Карло Гоцці, «ми ніколи не повинні забувати, що театр слугує нам всенародною школою життя». Отож, маємо із кожної можливості, даної нам, користатись і черпати щось для себе.

Тепер очікуйте нових спектаклів, звісток про наші гастролі. Будемо раді бачити саме ваші обличчя у перших глядацьких рядах. Адже брати щось корисне для себе ніколи не пізно.

Мар`яна ПОЛЯНСЬКА,
акторка-аматорка новоспеченого студентського театру, студентка Чортківського педагогічного училища ім. О.Барвінського

Звернення

Шановні краяни!

Однією з найбільш знакових для історії України дат є 9 березня 1814 року. Саме у цей день народився той, хто був покликаний до життя та боротьби за волю свого пригнобленого люду – Геній, Сподвижник, Пророк – Тарас Григорович Шевченко.

Благословенний Богом Велет Слова і Духу, він сповна виконав свою місію засіявши в душу свого народу зерна національного самоусвідомлення, почуття гідності, людинолюбства, прагнення до волі, незалежності і єдності.

І тому не лише українці, а й вся світова громадськість вважають його символом українства і одним із найпотужніших чинників у формуванні українських державницьких інтересів. Саме на шевченківському моноліті духу, думки, слова постала нова Україна із сформованою українською національною ідеологією.

Відрадно, що людинолюбна душа Кобзаря залишила свій благотворний слід на теренах Західної України, зокрема в нашому Тернопільському краї під час його перебування на Кременеччині.

З висоти минулих століть сила Кобзаревого слова особливо відчувається сьогодні. Вона кличе нас до рішучої боротьби з усім антиукраїнським, вчить любити свою історію та мову, додає нам віри і надії на щасливе майбуття, бо допоки живе Шевченкове слово – буде вільна, єдина, незалежна Україна.

Та зауважмо, що повернення волі, свободи сприймається поетом як результат дій народу і кожної людини, наше активне й моральне життя. А як нагорода за це – власна країна, збудована вільними, творчими і чесними людьми.

Дорогі краяни!

Знаю, які нелегкі часи переживаєте нині. Матеріальна скрута, моральне, духовне зубожіння породжують тривогу, сумніви, зневіру. А це якраз найнебезпечніше для народу і «найблагодатніше» для наших недругів.

Пам'ятаймо, що на найкрутіших поворотах історії нашої держави Тарас завжди приходить до нас. Але й нам треба йти до нього та чути його. Тоді не буде в Україні «українофобів-табачників», «яничарів та перевертнів» при владі, а запанують взаєморозуміння, злагода, мир і Божа благодать.

Будьмо терпимі, згуртовані, єдині і тверді у вірі. Шевченко пророкував: Україна буде. І вільна, і щаслива, і квітуча. Потрібні час, мудрість, любов до Бога, рідної землі.

І тоді:

«…забудеться срамотня
Давняя година,
І оживе добра слава,
Слава Україні!».

То ж любімо свою Україну, як Тарас її любив!
Борімося за неї і перемагаймо!

*З повагою – **Іван СТОЙКО,***
народний депутат України, голова Тернопільської обласної організації Політичної партії «За Україну!»

Урочини

Цей рух до сонця не спинити, бо зветься сонце це Тарас!

Так проникливо, до найдрібніших клітиночок єства, всотувалось й причащало душу палке одкровення всенародної, непроминаючої любові до Батька України, чиє Слово упродовж тривання многотрудної історії нашої зостається вивершенням усіх споконвічних дум та прагнень.

Мені упродовж майже тридцяти літ долання журналістської стежини таланило бувати на різнопланових урочинах з відзначення Шевченківських днів. Та коли таке літературно-мистецьке свято із залученням своїх художніх колективів та майстрів мистецтв влаштовує Чортківське педагогічне училище ім. О.Барвінського, неодмінно очікується споглядання направду високомистецької сув`язі-сповіді Пророкові нації. Якраз таким у сприйнятті вщерть виповненої зали РКБК ім. К.Рубчакової стало дійство «Уклін тобі, Кобзарю», репрезентоване вівторкового надвечір`я п`ятого дня весни.

Найсвятішою із українських святинь, полум`яною гордістю українського народу, Пророком майбутності, Апостолом Правди, символом України нарік Кобзаря у вітальному слові до громади заступник голови райдержадміністрації з гуманітарних питань Іван Стечишин. Голосив: адже наш Тарас звернувся до тем, ідей, котрі до нього не порушувалися в українській літературі або ж порушувались несміливо, соціально обмежено. Його твори будять національну самосвідомість українців, надихають сучасників, протиставляючи нашій громадській пасивності героїчну боротьбу предків за волю. Поціновував: Україна була для Шевченка всім і він є нині всім для українства.

Саме означення Кобзаря «Отче наш, Тарасе всемогущий» ведучими вечора на зачин півторагодинного причастя з цілющих Шевченкових джерел, а відтак потужне виконання всією залою разом з народними художніми хоровою капелою та оркестром народних інструментів під орудою Івана Кікиса і Петра Гарбуза пророчого «Реве та стогне Дніпр широкий» направду потвердило гасло пролога свята – Шевченко і сьогодні наш сучасник. Цей постулат палко й щемно, супроводжувані численними вигуками «Браво!», доводили визнані глядачами улюбленці публіки – народні художні жіночі хор молодших курсів «Берегиня», вокальний ансамбль «Веснянка», чоловіча хорова капела (керівники Олександра Крикніцька, Орест Слободян, Іван Кікис), солісти Наталія Іванків, Марія Мудра, Орест Слободян, Федір Щур. А як трепетно сповідалися на авансцені трійко дівчат-читців, «три душі» із Тарасового «Великого льоху», спонукуючи нас, хоч і «давно те минуло», не зоставатися вже «малими отими рабами німими». Бо ж в України – така широка, простора душа! Он, зриме ствердження того вольнолюбивого духу – рідні серцю «Галицькі барви», передані дійством танцю народним художнім ансамблем «Яблуневий цвіт», он – щемні до замилування «Козачата» з дитячого зразкового ансамблю «Яблунька» (ті, за повноліття котрих, мабуть, таки постане справжня, виповнена національним змістом українська Україна) під орудою патріархів хореографічного мистецтва краю Наталії та Володимира Гудових. Бентежним дотиком до одвічної скарбниці народного духу вторили в унісон почуванням присутніх скупаний у палких овоціях фольклорний гурт «Василько», до високих та чистих джерел здіймала душу класична музика, видобута від майстерної гри на фортепіано Христиною Дребіт, виспівана меланхолійною скрипкою в руках учасників ансамблю скрипалів (кер. Ольга Фучило).

Зачудування такою різноплановою та різножанровою, насправді високою майстерністю, умінням так проникливо сповняти людність духом непроминальних чеснот українства висловив під завісу дійства голова райдержадміністрації Степан Кобіс, заадресувавши палку вдячність щонайперше мистецькому керівникові проекту, директорові педагогічного Романові Пахолку, а відтак всім його учасникам – від найстарших до найменших. І знову спостерігалося зриме потвердження гасла фіналу свята – «Твоїм, Тарасе, подихом живем!», засвідчене піднесеним, виконаним всією залою із народною художньою хоровою капелою та хором «Берегиня» пророчого «Заповіту». Слова ті злинули чисто й віддано і подалися десь у простір, в майбутність, у завтра, задля котрого варто жити, боротися й утверджуватись.

Анна БЛАЖЕНКО
*Фото **Ореста ЛИЖЕЧКИ***

Вернісаж

Весняна фотоповінь

Саме так назвав тернопільський фотомаестро Василь Бурма виставку, що відкрилась минулої п`ятниці у холі РКБК ім. К.Рубчакової, бо ж чи не повноводним потоком можна назвати цьогорічний вернісаж, де представлено 160 робіт 58 авторів?

Вже третій рік поспіль, незважаючи на природні явища надовкіл, весна у серцях чортківчан розпочинається саме першого її календарного дня – 1 березня: її пробуджує у душах «Березневий фотовернісаж». На цій фотовиставці ловці миті ніби заново відкривають перед глядачами красу світу. Панорамні фото дикої природи, вершини Карпатських гір і поряд – перелякані спалахом об`єктива очі яструба, тендітні крапельки роси на зеленому листі, а ще – людина, у контрасті – від народження до старечих років... Помічено найменші тонкощі й передано нам, глядачам, для вдумливого, спостережливого споглядання усього, що оточує. Триватиме виставка до 15 березня.

Мистецтво фотографії завжди приваблювало до себе багато молоді, така ж тенденція спостерігається і у нашому місті. Наприклад, лише у Чорткові діють два фотогуртки, які відвідують навчаючись більше півсотні юнаків та юнок. Талановиті наставники – Олег Марчак (ЦНТТДУМ) та Микола Лановега (ПДЮ) – відзначаються неабиякою прозірливістю у вмінні розгледіти іскринку даного Богом хисту у своїх вихованцях. І не лише розгледіти, а й розвивати його потужно. Про це свідчать підсумки минулорічної роботи фотомитців: численні проходи у багатьох престижних фотоконкурсах, експозиції у престижних виставкових залах світу, нагороди міжнародної спілки фотохудожників… От, скажімо, чи були ви в Абу-Дабі, столиці ОАЕ? Напевно, не багато знайдеться таких серед наших читачів, котрі зможуть похвалитися цим. А от вихованці «Первоцвіту» з ЦНТТДУМ Анастасія Федоришин, Тетяна Ясінчук, Олександр Марчак, Владислав Костін, Олег Криса, Віталій Гребеножко переконливо твердять: хай хоч і опосередковано, через роботи, та все ж вони побували у далекій країні, а тамтешні люди ніби здійснили мандрівку у наш Чортків – через споглядання фотографії юних чортківчан. А 30 знімків чортківських авторів із 270 представлених робіт в експозиції на XXV конкурсі молодіжної фотографії у Люксембурзі! Троє юних фотографів – Роман Країнський, Олександр Марчак і Регіна Субботіна – отримали Диплом міжнародної федерації фотомистецтва. І тому коли Орест Лижечка у своєму виступі озвучив сумну новину про те, що «Первоцвіт» планують закрити, його щиро підтримали усі присутні, а заступник голови райради Л.Хруставка відразу ж заперечив отаку інформацію, запевнивши, що мови про закриття гуртка нема, обговорюється лише можливість перенесення його в інше приміщення, оскільки те, де діти займаються наразі, є аварійним. Представники влади району – заступник голови райради Л.Хруставка та заступник голови РДА І.Стечишин, які завітали із поздоровленнями та щирими побажаннями на свято ловців миттєвостей, – пообіцяли це і керівнику «Первоцвіту», і його вихованцям.

Підтримати фотомитців Чортківщини у їхній такій активній позиції у ставленні до різних конкурсів та організації численних виставок у себе в місті вкотре приїхали колеги з Тернополя, голови (колишній і теперішній) Тернопільського обласного відділення НСФХУ два Василі – Бурма та Балюх. Вони не лише тепло привітали чортківчан із відкриттям «Березневого фотовернісажу», а й нагородили дипломами декількох авторів найвдаліших, на їхній погляд, знімків. Були приємно вражені кількістю, а основне – рівнем представлених чортківчанами художніх фото й гості з Кам`янця-Подільського, теж професійні фотографи.

Редактор районної газети «Голос народу» Любомир Габруський, котрий щорічно відвідує «Березневий фотовернісаж» (і не тільки тому, що співорганізатором є його колега Орест Лижечка, а більше з причини великого залюблення у фото) у своєму вітальному слові з приємністю відзначив той факт, що роботи рік у рік не повторюються, а постійно оновлюються, якість їх помітно зросла. Як журналіст пан Любомир, звичайно, «полював» за сюжетним фото, виконаним у жанрі фотожурналістики. Особливо зацікавила його робота Анастасії Субботіної «Контраст», за яку й винагородив юнку від редакції «Голосу народу» Почесним дипломом. Відзначили кращого з кращих Андрія Опира – і наші колеги з міського часопису в особі в. о. редактора Ігоря Лукасевича. Також своєрідний приз за роботу в етностилі було вручено Наталі Цюрпіті від етномайстерні «Куферок», дітища народних майстрів, талановитого подружжя Ірини Вербіцької та Володимира Шерстія.

Організатори «Березневого фотовернісажу» подякували усім небайдужим до світу прекрасного, які завітали того дня на відкриття, та вручили Подячні грамоти тим людям, котрі безпосередньо доклалися своїм талантом, працею, натхненням до створення цього весняного свята фото, а саме: Йосипі Овод, директору РКБК ім. К.Рубчакової; Наталії Рибак, керівнику театрального гуртка дитячої музичної школи; Аліні Легкій, керівнику танцювального ансамблю «Флекс»; Андрію Росчісу та Оленці Бурак, ведучим дійства, а окрім того звеселяли публіку виконанням мелодійних пісень, – вихованцям Єлизавети Чуйко (РКБК).

Оксана СВИСТУН,
фото автора

№ 10 (8400), 8 березня 2013 року

Берегиня

Вітаємо зі святом Весни – 8-го Березня!

Мудреці кажуть: "Царство жінки – це царство ніжності, витонченості й терпіння". Тож нехай кожен день вашого життя, прекрасні створіння, буде світлим і сонячним, дарує радість творчого натхнення, приємні несподіванки і душевний комфорт!

Доволі складно виокремити з-поміж жінок одну, достойну уваги. Адже кожна – по-своєму неповторна та незбагненна. Тому ми й запросили кілька чарівних леді до гостини нашої сторінки. Це цікаві особистості, дбайливі матері, чудові дружини та ще й фантастично обдаровані майстрині залюбленої справи. Над чудернацькими своїми витворами вони «чаклують» у той час, коли, здавалося би, слід відпочити від повсякденної роботи. Та кожну вільну хвилину наші героїні використовують для створення прекрасного, вносячи у буденність чаруюче розмаїття плодів рук умілих і неперевершеної фантазії. Отож, зазирнімо до їх творчої «кухні». Знайомтесь!

Жінка – загадка. Напрочуд скромна, є у ній якась прихована дивовижна родзинка казковості. Можливо, саме тому й творить вона феєричні картини. До речі, більшість із них мальована, чим би ви думали, не пензлем – пальчиками такої ніжної тендітної руки. І, о диво! Від доторку її пальців оживає навіть каміння (живопис на камінні).

Керівник художньої студії районного будинку культури ім. К.Рубчакової, за фахом – художник-конструктор-дизайнер **Любов ЗАЙЛО** *(смт Заводське):*

– На ідею – малюнок на камені – натрапила в Інтернеті, чому би не спробувати… так захопилася цим мистецтвом, що, ідучи вулицею, не просто дивлюсь, де ступати, а приглядаюся майже до кожного каміння. (А вони у її руках оживають, у сув'язі різнобарв'я наповнюються незбагненною магічністю. – **Авт.**). Звичайно, легше працювати над гладким відшліфованим камінням, але й рельєфна поверхня навіює фантазію. Своїх учнів також навчаю умінню підгледіти небачене. А ще, окрім каменю, зручним матеріалом для витворів є солене тісто (глина ж дорога), з якого можна виліпити що душа забажає, а далі дофантазовую бісером… бусинка до бусинки – і з-під рук виповзає веселково-космічний павук…

Як морська німфа, розкриває таїни дна невидимого, витворюючи з мушель неймовірність, вкраплюючи витонченість ніжними перлами, **Оксана СПРИНСЬКА** *(уродженка с. Джурин):*

– Удень – мати (бо ж діточок – трійко: Христина (16 років), Тетянка (4 р.) і чотиримісячна Олечка); господиня (у селі без господарства – ніяк); завідувачка Джуринською бібліотекою-філіалом. А «чаклунка», як мовите, я – уночі. Коли нічне небо всипається зорями, лишенько беруся за дивні черепашки, приходить до мене натхнення… Коли запитують – звідки назбирую стільки морських мушель, жартома відповідаю: щороку їжджу на море (!) (та куди нам до моря з такою зарплатнею…). У морську безодню поринаю, торкаючись мушель. На початку були невеличкі простенькі прикраси, а далі, мабуть, енергія моря передається черепашками, вона й навіює на

дивні витвори. Жодних ескізів, все виходить само по собі – мушля до мушлі… Ось там напрошується листочок, а там – перлинка… і в руках уже дивна квіточка…

Юна поетка Діана СУХІНСЬКА, учениця ЗОШ № 7, не лише досягає вершин перемог у знанні рідної мови, а й прагне збагнути філософію життя.

Це так природно…

Це так природно – дихати й кохати,
Хоч так банально – жити для мети,
У долі все своє відвоювати…
Фальшивий фініш легко перейти.
Це так банально – падати у відчай,
Це так природно – втратити усе…
Нікого ти на поміч не покличеш,
Бо твій тягар ніхто не понесе.
Це так природно – затиснути зуби,
Банально й важко – стати знов на старт,
Боротись впевнено, а деколи ще й грубо…
І це не дивно. Це життєвий гарт.
Це так природно – трохи сумніватись,
Закономірно – далі вперто йти.
Що буде далі? Можна й не дізнатись…
Але себе так хочеться знайти!

Я малюю весну на склі: від зими незатишно стало…
Хай прийде весна поскоріш, скине зиму з її п'єдесталу.
Розбавляю я зиму весною… Їй, зимі, вже нікуди дітись.
Розбавляю я зиму собою… Бо ж Весна – це те, що на серці!

У цій привабливій юнці, романтичній особистості – дивовижне поєднання, якого, мабуть, прагне кожен із нас, дорослості та дитинства. Її ляльки з полімерної глини, здається, ось-ось промовлять голосами.

Христина МАЗЯР, *мешканка с. Ягільниця:*

– Скільки себе пам'ятаю, завжди щось майструвала власноруч. Ще маленькою розмальовувала по-своєму шпалери удома, вирізала квіточки з тюлі; захоплювалася плетінням із бісеру, створювала з нього навіть картини, і сукню весільну я сама собі розшивала. Я ж за фахом художник і ще й візажист-перукар-манікюрниця. Люблю творити красу в усіх сенсах. (Ми підгледіли – чоловік п. Христини й не приховує свого неймовірного захоплення коханою – **Авт.**). Близько 3-х років тому побачила по телебаченню передачу про виставку експонатів з полімерної глини. Зацікавилася, спробувала, знайшла опис усіх азів цієї справи, і ось – мої експонати, так би мовити, на лице. Образи спливають навіть уві сні. Найцікавіше, як на мене, най-

перше моє творіння – чоловік із жінкою (Едик (праобразом став мій дідусь) і Олена (мамина подруга дуже схожа), саме такими вони мені приснилися. Образ одразу не виникає, головне – розпочати, а далі лялька наче сама ліпиться; їх у мене вже більше 40-а.

Цю жінку направду можна назвати – солодкою. Її торти, особливо оформлення, – довершено звабливі та напрочуд шедевральні.

Наталія ПЕТРІВ, *чортківчанка:*

– Від своєї бабуні Варвари перейняла закоханість у кулінарію (десятки років вона пропрацювала кухарем, завжди готувала смачнючі страви). Моя сім'я, а у мене троє мужчин у домі – чоловік Володимир і двоє синів (Дмитрику 2 рочки, Сашкові – 6) – дуже полюбляють солодощі. Саме ця пристрасть моїх рідних і наштовхнула мене до випікання не просто різноманітних десертів, а й до незвичного оформлення – смакова насолода довершується звабливим виглядом. Перший солодкий подарунок був створений матусі Надії на день її ювілею. А далі – й вигадувати не треба, що подарувати племінникам, похресникам, рідним, друзям, близьким. (А їх у п. Наталії – ой як багато. Бо вона – людина щирої, відкритої душі – **Авт.**). Моє хобі стає дарунком, а моєю супутницею – фантазія. Бо

для кожного – окреме індивідуальне оформлення. Їм – захоплення та насолода, мені – приємність.

Зі святом вас вітають ведуча сторінки Тетяна ЛЯКУШ і фотокореспондент Орест ЛИЖЕЧКА

голос народу

№ 10 (8400), 8 березня 2013 року

Армія

А вже пора...

Той юнак, який міркує над можливим вступом до вищого військового навчального закладу Збройних сил України, повинен розуміти зміст військової кадрової служби армійського офіцера як захисника держави Україна.

На цьому кроці для юнака важлива підтримка батьків, бо маємо багато фактів, коли такої підтримки підліток не має, коли хоче вступити, зокрема, до військового ліцею, після закінчення якого зручніше вступити до військового вишу. Знаю, коли підліток після 7-го класу такої згоди батьків не мав, не дозволили йому і після закінчення 8-го вступити до військового ліцею (не написали заяву) і пригальмували його вступ після 9-го класу... Мотив таких дій мама висловила так: «Я вже двох доньок віддала на села, а син нехай трактористом біля мене буде...». Не вийшло ні на чиє! Хлопець ходить-мається й досі... А роки пішли!

Шановні батьки! Дозволяйте своїм синам – грамотним підліткам вчитися на офіцерів Української Армії, аби щит захисту нашої Батьківщини був у надійних руках. Тоді вам буде шана й подяка від громадськості, котра хоче мирно жити, аби ніякий супостат не «прогулявся» по нашій українській землі!

У наш час багато громадян зняло питання про армію у зв`язку з тим, що занедбано її розвиток, ніби вона не потрібна. Немає єдиного розуміння у цьому, ніби одна благодать... І у такій ситуації важливо, хто з юнаків вступатиме до військових академій, університетів, інститутів, коледжів, закінчивши навчання у котрих займе відповідні посади у військових підрозділах Збройних сил України й не тільки. Якраз молоді лейтенанти у підпорядкованих взводах поступово добиваються у них боєготовності, боєздатності, мобільності, що й відповідає вимогам наказів старших командирів. І серед офіцерів ЗСУ виділяються сильніші в методиці проведення занять з бойової підготовки, з гуманітарної підготовки та інших показників військової служби. І деяких висувають на вищі посади офіцерів. Це аксіома!

Уродженці Чортківщини також гідно несуть військову службу, пильно стоять на захисті нашої держави. До прикладу, старшими лейтенантами стали Олег Бричинський, Віталій Польовий, Юрій Смітюх, Валерій Фомін, Олег Пуляк, Сергій Чебан; капітанами – Сергій Пономаренко, Максим Русинко, Богдан Мусяла, Андрій Шестерина, Павло Підперигора, Ігор Чорняк, Руслан Сусяк. У старші офіцери вийшли майори Тарас Хруняк, Олег Нагаєвський, Сергій Агєєв, Руслан Кісь, Сергій Баришніков та інші.

Тепер Чортківський районний військовий комісаріат відбирає бажаючих юнаків кандидатами для вступу до вищих військових навчальних закладів. Такий порядок визначено на зиму-весну, щоби у квітні кандидатів повезли до Тернополя на обласну комісію ОВК із затвердження їх для командирування на вступні іспити у липні. Отже, хто має бажання з числа юнаків та юнок вступити до військових вишів і набути військове звання офіцера – лейтенант, нехай тепер звертається до райвійськкомату з необхідними документами для особової справи кандидата. Успіхів вам!

Степан ОСАДЦА,
уповноважений райвійськкомату, підполковник запасу

Мораль

“У вашій хаті побиті вікна...”

Таку «новину» повідомила сусідка. А хата ця знаходиться у мальовничому кутку села, недалеко річки. Поряд – сільський парк. Та який це парк, просто засаджений пагорбок різними деревами. Проте молодь тут знаходить місце для відпочинку. Парк прилягає до колишнього колгоспного саду. Хоч сад здичавів, заріс важкопрохідною рослинністю. Нікому він не належить і ніхто його не доглядає. Тільки осінньої пори тут оживає життя. Сюди навідуються із сусідніх сіл, навіть з Гусятина та Чорткова.

А тепер повернемося до хати з побитими вікнами. Жили тут старенькі люди, дід з бабою. Прийшов час і вони пішли у вічність. За хатою доглядає донька зі своєю сім`єю. Треба сказати, що хата розташована далеченько від головної вулиці, тому не завжди є можливість туди навідуватися. Нічого цінного в хаті немає. Здається, хто там може зробити якусь капость? Помиляєтесь! Знаходяться люди, позбавлені людської моралі, які навідувалися до тієї одинокої хатинки, щоб поласувати чужими матеріальними цінностями. І навідувалися, треба сказати, не один раз.

Першого разу вкрали велосипед та деякі речі. Як з`ясувалося, це зробили діти. Після другого відвідування теж були побиті вікна, викрадено ікони, годинник та інші речі. До нього був причетний дорослий чоловік, сім`янин. А допомогли виявити цей злочин люди, котрі бачили, як він віз велосипедом крадене.

І ось зовсім недавно стався третій випадок чужого втручання. Вибито вікна, розкидано й понівечено речі, що знаходилися у приміщенні, – і нічого не вкрадено. Здається, такий розгардіяш могли зробити тільки діти. Але хто б це не зробив – то злочин. Якщо підлітки, то все це – найгірші плоди нашої праці з дітьми. Основна проблема наших дітей – це ми, батьки. Ми, дорослі, повинні показувати приклад власною вихованістю, добротою, чуйністю, делікатністю. З перших днів життя дитини потрібно прищеплювати навички ввічливості, вміння осмислювати свої вчинки, розрізняти, що погано і що добре, вчити її доброти.

А якщо це зробили дорослі, котрі, мабуть, відвідують храм Божий і повинні пам`ятати восьму заповідь Господню «Не кради»? Крадіжка цінностей, які не належать нам, чи то вони приватні, чи громадські, чи державні, – гріх і моральний злочин. Це потрібно пам`ятати і дітей своїх навчати цьому.

Заповідь «Не кради» застерігає нас від великих і малих крадіжок. Адже дрібні крадіжки, якщо з ними не боротись, можуть перерости у великі. Але чи мало вкрадено, чи багато, все одно порушено Божі заповіти. Чомусь не всі це хочуть зрозуміти і деколи займаються непритустимими справами, не боячись ні людського осуду, ані Божої кари.

Значну роль у вихованні підростаючого покоління повинні відігравати радіо, телебачення. Але хіба чогось доброго може навчитися дитина, переглядаючи телепередачі, де переважають насильство, грабіж, жорстокість, розпуста, еротика?

Надивившись всього цього, їх тягне на «подвиг». Сьогоднішні діти іноді не цінують, не поважають чужу працю, зневажливо ставляться до дорослих. Замість того, щоб проявити свою доброту, чуйність, уважне ставлення до людей, вони не задумуючись можуть створити якусь прикрість для людей і цим бути задоволені.

Часто необдумані дитячі забави приносять людям шкоду. Так сталося із криницею, що неподалік хати. Хтось кинув туди якийсь непотріб, що зіпсував воду, і криниця, яка довгий час служила людям, стала непридатною.

Звичайно, не всі діти погані. Більшість молоді добре вихована, ввічлива, доброзичлива, з повагою ставиться до старших, до своїх батьків. Але, на жаль, є ще діти, які потребують нашої уваги. Ми повинні виховувати дітей добрими, здоровими і щасливими.

Сьогоднішні батьки, окрім того, мусять невтомно виховувати самих себе. Виховувати в собі людину, гуманну, чуйну, добру, готову показати приклад для дітей. Тоді й ми, батьки, і наші діти не порушуватимемо заповіді Господні.

У селі багато таких покинутих хат, а також приміщення дитячого садка, млин, господарські приміщення колишнього проборства. На жаль, усі вони зазнали такої ж долі. До них теж було прикладено чиїсь «нечисті» руки.

Павло ШМАТА,
позаштатний кореспондент «Голосу народу», с. Кривеньке

Соцзахист інформує

Особлива турбота – дітям-інвалідам

В Україні майже 120 дітей із кожних 10 тисяч є інвалідами, і ці цифри постійно зростають через складні соціально-економічні та несприятливі екологічні умови. У нашому районі проживає понад 300 дітей, які мають вади у розвитку, та більшість з яких потребує соціальної адаптації. Разом з тим, держава гарантує кожній дитині-інваліду право на особливий догляд, освіту та підготовку для повноцінного, гідного життя в умовах, які забезпечують їй максимальну самостійність та соціальну інтеграцію.

Для забезпечення реалізації головних завдань щодо прав дітей-інвалідів на соціальну реабілітацію та адаптацію, створення умов для всебічного розвитку, засвоєння знань, умінь і навичок, з метою підготовки їх до здобуття дошкільної освіти, з подальшим здобуттям дітьми базової та повної загальної середньої освіти, професійно-технічної та вищої освіти з урахуванням рекомендацій лікарів, у нашому місті діє районний комунальний центр соціальної реабілітації дітей-інвалідів «Дорога в життя», який є закладом системи органів праці та соціального захисту населення, метою діяльності його є здійснення заходів, спрямованих на розвиток та коригування порушень розвитку дитини-інваліда, навчання її основним соціальним та побутовим навичкам, розвиток здібностей, створення передумов для інтеграції в суспільство.

Реабілітаційний процес забезпечить засвоєння дітьми-інвалідами необхідних практичних знань, умінь та соціальних навичок, корекцію вад психофізичного розвитку, оволодіння навичками захисту власних прав та інтересів, самоаналізу та позитивного сприйняття себе та оточуючих, навичок спілкування, забезпечення автономного проживання у суспільстві з необхідною підтримкою.

Зарахування дітей-інвалідів здійснюється Центром відповідно до надісланих документів управління праці та соціального захисту населення згідно з Порядком надання інвалідам та дітям-інвалідам реабілітаційних послуг, затвердженим постановою Кабінету Міністрів України від 31 січня 2007 року за № 80.

До Центру зараховуються діти віком від 2 до 18 років з фізичними та (або) розумовими вадами розвитку, які отримали статус інваліда. Після закінчення курсу реабілітації дитини-інваліду видається документ, де вказується назва та реквізити Центру, прізвище, ім'я, по батькові дитини-інваліда, перелік та обсяг наданих їй послуг, результати реабілітації, наступні рекомендації.

Батьків дітей-інвалідів, яких зацікавила вказана інформація, просимо особисто звертатись в управління праці та соціального захисту населення райдержадміністрації за адресою: м. Чортків, вул. Шевченка, 34, II поверх, каб. № 2 або за тел. 2-34-88.

Володимир ЦВЄТКОВ,
начальник управління праці та соціального захисту населення РДА

ДАІ інформує

Увага! Спецсигнал!

В Україні у період з 5 по 7 березня ц. р. проводилися цільові профілактичні заходи під умовною назвою «Увага! Спецсигнал!». Дані заходи спрямовані на виявлення та документування фактів ненадання водіями автомототранспорту переваг у русі оперативним транспортним засобам з увімкненими спеціальними світловими та звуковими сигнальними пристроями.

Незважаючи на заходи, що вживаються Державтоінспекцією МВС України, транспортна дисципліна водіїв автомототранспорту залишається на низькому рівні. В першу чергу це стосується надання передбачених правилами дорожнього руху переваг у русі транспортним засобам із включеними спеціальними світловими та звуковими сигнальними пристроями (спецсигналами), зокрема автомобілям швидкої медичної допомоги, підрозділів міліції, пожежним та іншим аварійно-рятувальним автомобілям підрозділів МНС, інкасаційним автомобілям банківських установ тощо.

Зазначені порушення ПДР не дозволяють оперативно прибути таким транспортним засобам до місця призначення та вчасно надати необхідну допомогу або усунути небезпеку.

Для водіїв хочеться ще раз нагадати, як необхідно поводити себе на дорозі при проїзді оперативних та спеціальних транспортних засобів з увімкненими проблисковими маячками та звуковими сигналами. Під час проведення операції «Увага! Спецсигнал!» особлива увага буде приділена дотриманню Правил дорожнього руху при наданні переваги у русі саме таким транспортним засобам.

Згідно з вимогами п. 3.2. Правил дорожнього руху у разі наближення транспортного засобу з увімкненим синім маячком водії автомобілів, незалежно від напрямку руху, зобов'язані дати дорогу і забезпечити безперешкодний проїзд зазначених і супроводжуваних інших транспортних засобів, а з увімкненим проблисковим маячком червоного кольору – обов'язково зупинитись. Згідно з п. 3.4. забороняється здійснювати обгін і випередження транспортних засобів з увімкненими проблисковими маячками синього, червоного чи зеленого кольору або спеціальними звуковими сигналами, а також супроводжуваних ними транспортних засобів або колон. Категорично забороняється рухатися по суміжних смугах із швидкістю колони або займати місце у колоні. Згідно з п. 3.5. ПДР, наближаючись до нерухомого транспортного засобу, що стоїть з увімкненим проблисковим маячком синього чи синього і червоного кольору та спеціальним звуковим сигналом або без нього, водій повинен зупинитись. Продовжувати рух можна лише з дозволу регулювальника.

Увімкнення проблискового маячка помаранчевого кольору на транспортних засобах не дає їм переваги, а служить для привертання уваги і попередження про небезпеку.

Кожен повинен усвідомити, що автомобіль з увімкненим маячком поспішає для врятування людського життя, гасіння пожежі, розкриття злочину, і кожна втрачена хвилина може стати трагічною.

Володимир ЗИГРІЙ,
начальник ВДАІ МГБ Чортківського РВ УМВСУ в Тернопільській області, капітан міліції

Інформує служба у справах дітей

Про опіку і піклування

Хто може бути опікуном, піклувальником дитини, яка набуває статусу дитини-сироти або дитини, позбавленої батьківського піклування, або такою дитиною, яка має статус, але втратила опікуна?

Опікуном, піклувальником призначається переважно особа, яка перебуває у сімейних, родинних відносинах з підопічним, з урахуванням особистих стосунків між ними, можливості особи виконувати обов'язки опікуна чи піклувальника. Згідно зі статтею 244 Сімейного кодексу України опікуном, піклувальником дитини може бути за її згодою повнолітня дієздатна особа. При призначенні дитині опікуна або піклувальника органом опіки та піклування враховуються особисті якості особи, її здатність до виховання дитини, ставлення до неї, а також бажання самої дитини. Якщо на опікунство претендує декілька осіб, то перевага надається родичам дитини (незалежно від місця проживання); сім'ї, в якій дитина проживала на момент виникнення питання про встановлення опіки (піклування).

Не може бути опікуном, піклувальником дитини особа, яка зловживає спиртними напоями, наркотичними засобами, особа, позбавлена батьківських прав, а також особа, інтереси якої суперечать інтересам дитини.

У разі призначення опікуна, піклувальника враховується бажання дитини-сироти та дитини, позбавленої батьківського піклування. Бесіда з дитиною проводиться працівником служби у справах дітей з урахуванням її віку, обставин, за яких вона втратила батьківське піклування, не принижуючи гідність дитини та осіб, які виявили бажання взяти її під опіку, піклування.

З питань встановлення опіки та піклування потрібно звертатись до органу опіки та піклування за місцем проживання дитини або особи, яка виявила бажання стати опікуном, піклувальником.

Рішення про встановлення опіки, піклування приймається у місячний строк після подання заяви і документів до служби у справах дітей.

Згідно з п. 39 Постанови Кабінету Міністрів України від 24 вересня 2008 року за № 866 особи, в сім'ї яких влаштовуються діти-сироти та діти, позбавлені батьківського піклування, зобов'язані пройти курс навчання з проблем виховання таких дітей (за винятком осіб, які бажають усиновити дитину) в центрі соціальних служб для сім'ї, дітей та молоді. Родичі, в яких проживає дитина-сирота або дитина, позбавлена батьківського піклування, що мають намір взяти її під опіку, піклування, курс навчання не проходять.

Рішення про встановлення опіки, піклування приймається у місячний строк після подання заяви і необхідних документів, з переліком яких можна ознайомитися у службі у справах дітей райдержадміністрації (м. Чортків, вул. Шевченка, 21, адмінбудівля районної ради, I поверх, тел. 2-09-49).

У разі встановлення опіки, піклування над дитиною, яка перебуває у закладі для дітей-сиріт та дітей, позбавлених батьківського піклування, служба у справах дітей разом з адміністрацією закладу забезпечує передачу дитини на виховання опікуну, піклувальнику і відрахування її із закладу протягом 15 днів після прийняття рішення про встановлення опіки, піклування.

Служба у справах дітей райдержадміністрації

№ 10 (8400), 8 березня 2013 року

Додаток
до рішення сесії Чортківської районної ради
від 1 березня 2013 р. за № 281

Звіт про виконання загального фонду районного бюджету Чортківського району за 2012 рік

тис. грн.

Код функціональної класифікації	Доходи	Затв. по бюджету на 2011 р. з урахуванням змін	Виконано за 2011 рік	Затв. по бюджету на 2012 р. з урахуванням змін	Виконано за 2012 рік	% виконання плану за 2012 рік	% виконання факту за 2012 р. до факту за 2011 р.
10000000	Податкові надходження	20007,9	19786,9	22356,3	22742,2	101,7	114,9
11000000	1. Податки на доходи, податки на прибуток, податки на збільшення ринкової вартості	20007,9	19786,9	22356,3	22742,2	101,7	114,9
11010000	Податок на доходи фізичних осіб	20004,9	19784,1	22353,3	22738,1	101,7	114,9
11020000	Податок на прибуток підприємств	3,0	2,8	3,0	4,1	136,7	146,4
20000000	Неподаткові надходження	204,5	327,4	40,0	77,6	348,8	23,7
22000000	1. Адміністративні збори та платежі, доходи від некомерційної господарської діяльності	12,5	13,6	15,0	14,4	96,0	0,0
21081100	Адміншрафи та інші санкції	0,0	0,1	0,0	0,2		
22010300	Реєстраційний збір	12,5	13,5	15,0	14,2	94,7	0,0
24000000	2. Інші неподаткові надходження	192,0	313,8	25,0	63,2	252,8	20,1
24060000	Інші надходження	192,0	313,8	25,0	63,2	252,8	20,1
	Разом доходів	20212,4	20114,3	22396,3	22819,8	101,9	113,5
40000000	Офіційні трансферти	171289,1	169660,3	201244,9	200353,7	99,6	118,1
41010600	Кошти, що надходять до районних та міських бюджетів	300,6	259,0	90,0	57,7	64,1	22,3
41020000	Дотації	106703,0	106703,0	128203,0	128203,0	100,0	120,1
41020100	Дотації вирівнювання з державного бюджету місцевим бюджетам	102378,0	102378,0	118887,5	118887,5	100,0	116,1
41020600	Додаткова дотація з державного бюджету на вирівнювання фінансової забезпеченості місцевих бюджетів	2017,7	2017,7	5152,8	5152,8	100,0	0,0
41021100	Додаткова дотація з державного бюджету на забезпечення пальним станцій швидкої допомоги	155,0	155,0	0,0	0,0	0,0	0,0
41021200	Додаткова дотація з державного бюджету на виплати найуразливішим верствам населення			857,2	857,2		
41021600	Додаткова дотація з державного бюджету місцевим бюджетам на підвищення посад. окладу прац. І розр. Єдиної тарифної сітки	2152,3	2152,3	0,0	0,0	0,0	0,0
41021800	Додаткова дотація з державного бюджету місцевим бюджетам на оплату праці працівників бюджетних установ	0,0	0,0	3303,6	3303,6	100,0	0,0
41021900	Додаткова дотація з державного бюджету місцевим бюджетам на стимулювання органів влади	0,0	0,0	1,9	1,9	100,0	0,0
41030000	Субвенції, одержані з державного бюджету	64285,5	62698,3	72951,9	72093,0	98,8	115,0
41030600	Субвенція з державного бюджету місцевим бюджетам на виплату допомоги сім'ям з дітьми, малозабезпеченим сім'ям, інвалідам з дитинства, дітям-інвалідам та тимчасової державної допомоги дітям	51400,0	50037,1	59050,4	59047,0	100,0	118,0
41030800	Субвенція з державного бюджету місцевим бюджетам на надання пільг та житлових субсидій населенню на оплату електроенергії, природного газу, послуг тепло-, водопостачання і водовідведення, квартирної плати (утримання будинків і споруд та прибудинкових територій), вивезення побутового сміття та рідких нечистот	9949,9	9919,9	10173,8	9658,1	94,9	97,4
41030900	Субвенція з державного бюджету місцевим бюджетам на надання пільг з послуг зв'язку та інших передбачених законодавством пільг, в тому числі компенсації втрати частини доходів у зв'язку з відміною податку з власників транспортних засобів та відповідним збільшенням ставок акцизного податку з пального для фізичних осіб (крім пільг на одержання ліків, зубопротезування, оплату електроенергії, природного і скрапленого газу на побутові потреби, твердого та рідкого пічного побутового палива, послуг тепло-, водопостачання і водовідведення, квартирної плати (утримання будинків і споруд та прибудинкових територій), вивезення побутового сміття та рідких нечистот) та компенсацію за пільговий проїзд окремих категорій громадян	1934,7	1741,2	2400,5	2110,6	87,9	121,2
41031000	Субвенція з державного бюджету місцевим бюджетам на надання пільг та житлових субсидій населенню на придбання твердого та рідкого пічного побутового палива і скрапленого газу	163,8	163,8	190,4	190,4	100,0	0,0
41032600	Субвенція з державного бюджету на придбання медикаментів			516,0	477,4	92,5	0,0
41034200	Субвенція з державного бюджету місцевим бюджетам на збереження середньої заробітної плати на період працевлаштування посадових осіб місцевого самоврядування з числа депутатів відповідних рад, що потребують працевлаштування у зв'язку із закінченням строку повноважень	115,8	115,8	0,0	0,0	0,0	0,0
41035000	Інші субвенції	180,2	179,4	0,0	0,0	0,0	0,0
41035800	Субвенція з державного бюджету місцевим бюджетам на виплату державної соціальної допомоги на дітей-сиріт та дітей, позбавлених батьківського піклування, грошового забезпечення батькам-вихователям і прийомним батькам за надання соціальних послуг у дитячих будинках сімейного типу та прийомних сім'ях за принципом «гроші ходять за дитиною»	541,1	541,1	620,8	609,5	98,2	112,6
	Всього доходів	191501,5	189774,6	223641,2	223173,5	99,8	117,6

Код бюджетної класифікації	Видатки	Затв. по бюджету на 2011 р. з урахуванням змін	Виконано за 2011 рік	Затв. по бюджету на 2012 р. з урахуванням змін	Виконано за 2012 рік	% виконання плану за 2012 рік	% виконання факту за 2012 р. до факту за 2011 р.
010000	Органи місцевого самоврядування	1762,8	1640,3	1786,8	1724,1	96,5	105,1
070000	Освіта	61245,4	60916,3	72279,7	71615,5	99,1	117,6
080000	Охорона здоров'я	34879,8	34801,1	43507,2	43343,1	99,6	124,5
090000	Соціальний захист та соціальне забезпечення	67004,0	65490,0	76237,4	74944,3	98,3	114,4
110000	Культура і мистецтво	6270,8	6260,4	9234,5	9207,1	99,7	147,1
120000	Засоби масової інформації	240,0	234,1	249,5	249,5	100,0	106,6
130000	Фізична культура і спорт	1313,3	1301,1	1421,3	1404,6	98,8	108,0
170000	Транспорт, дорожнє господарство, зв'язок, телекомунікації та інформатика	1288,8	1128,3	1670,0	1472,2	88,2	130,5
180000	Підтримка малого і середнього підприємництва	20,0	16,4	10,0	9,9	99,0	60,4
210000	Запобігання та ліквідація надзвичайних ситуацій і наслідків стихійного лиха	47,7	47,7	75,0	71,7	95,6	150,3
250102	Резервний фонд			20,0		0,0	
250404	Інші видатки	73,1	72,4				0,0
250311	Дотації вирівнювання, що передаються з районних та міських (міст Києва і Севастополя, міст республіканського і обласного значення) бюджетів	14559,3	14559,3	12598,6	12598,6	100,0	86,5
250312	Додаткова дотація з державного бюджету місцевим бюджетам на забезпечення виплат, пов'язаних із підвищенням рівня оплати праці працівників бюджетної сфери, в тому числі на підвищення посадового окладу працівника першого тарифного розряду Єдиної тарифної сітки та виплату допомоги випускникам вищих навчальних закладів, які здобули освіту за напрямами і спеціальностями медичного та фармацевтичного профілю	608,1	608,1				0,0
250313	Додаткова дотація з державного бюджету на вирівнювання фінансової забезпеченості місцевих бюджетів	1260,2	1260,2	2864,4	2864,4	100,0	227,3
250315	Інші додаткові дотації	1602,0	1602,0	366,0	366,0	100,0	22,8
250319	Додаткова дотація з державного бюджету місцевим бюджетам на оплату праці працівників бюджетних установ			1356,9	1356,9	100,0	
250325	Додаткова дотація з державного бюджету місцевим бюджетам на стимулювання місцевих органів влади за перевиконання річних розрахункових обсягів податку на прибуток підприємств та акцизного податку			1,9	1,9	100,0	
250342	Субвенція з державного бюджету місцевим бюджетам на збереження середньої заробітної плати на період працевлаштування посадових осіб місцевого самоврядування з числа депутатів відповідних рад, що потребують працевлаштування у зв'язку із закінченням строку повноважень	91,5	91,5				0,0
250344	Субвенція з місцевого бюджету державному бюджету на виконання програм соціально-економічного розвитку	82,5	82,5				0,0
250380	Інші субвенції	15,0	15,0	10,0	10,0	100,0	66,7
250911	Надання державного пільгового кредиту індивідуальним сільським забудовникам	32,0	32,0				0,0
	Всього видатків	192396,3	190158,7	223689,2	221239,8	98,9	116,3

Звіт про виконання спеціального фонду районного бюджету Чортківського району за 2012 рік

тис. грн.

Код функціональної класифікації	Доходи	Затв. по бюджету на 2011 р. з урахуванням змін	Виконано за 2011 рік	Затв. по бюджету на 2012 р. з урахуванням змін	Виконано за 2012 рік	% виконання плану за 2012 рік	% виконання факту за 2012 р. до факту за 2011 р.
20000000	Неподаткові надходження	2642,7	2330,3	2376,4	3230,4	135,9	138,6
21110000	Надходження коштів від відшкодування втрат сільськогосподарського та лісогосподарського виробництва	0,0	0,5	0,0	16,1	0,0	0,0
25000000	Власні надходження бюджетних установ	2642,7	2329,8	2376,4	3214,3	135,3	138,0
	Разом доходів	2642,7	2330,3	2376,4	3230,4	135,9	138,6
40000000	Офіційні трансферти	0,0	0,0	1519,8	1519,8	100,0	
41030000	Субвенції, одержані з державного бюджету	0,0	0,0	1519,8	1519,8	100,0	
41034400	Субвенція з державного бюджету місцевим бюджетам на ремонт доріг	0,0		1519,8	1519,8	100,0	
43010000	Кошти, що передаються із загального фонду до бюджету розвитку (спеціального фонду)	0,0				0,0	0,0
	Всього доходів	2642,7	2330,3	3896,2	4750,2	121,9	203,8

Код бюджетної класифікації	Видатки	Затв. по бюджету на 2011 р. з урахуванням змін	Виконано за 2011 рік	Затв. по бюджету на 2012 р. з урахуванням змін	Виконано за 2012 рік	% виконання плану за 2012 рік	% виконання факту за 2012 р. до факту 2011 р.
10000	Державне управління	40,5	5,3	45,1	45,1	100,0	850,9
070000	Освіта	2223,4	2186,7	900,1	612,9	68,1	28,0
080000	Охорона здоров'я	2078,5	1696,5	1760,7	1634,7	92,8	96,4
090000	Соціальний захист та соціальне забезпечення	230,0	251,1	386,3	232,2	60,1	92,5
110000	Культура і мистецтво	452,1	394,5	991,1	506,8	51,1	128,5
130000	Фізична культура і спорт	803,0	808,6	140,0	139,9	99,9	17,3
150000	Будівництво	300,0	300,0				0,0
250404	Інші видатки	16,0	16,0				0,0
250354	Субвенція з державного бюджету місцевим бюджетам на будівництво, реконструкцію, ремонт та утримання вулиць і доріг комунальної власності у населених пунктах			1519,8	1519,8	100,0	
250911	Надання державного пільгового кредиту індивідуальним сільським забудовникам	30,0	30,0	35,0		0,0	0,0
250912	Повернення коштів, наданих для кредитування індивідуальних сільських забудовників	-30,0	-30,0	-35,0		0,0	0,0
250909	Повернення кредитів, наданих для кредитування громадян на будівництво (реконструкцію) та придбання житла		-1,5		-36,4		2426,7
	Всього видатків	6143,5	5657,2	5743,1	4655,0	81,1	82,3

Керуючий справами районної ради
Степан СТЕФАНИШИН

голос народу

№ 10 (8400), 8 березня 2013 року

Засторога

Як убезпечити себе на зимовій риболовлі?

Не дивлячись на небезпеку, яку таїть у собі лід, любителі риболовлі та діти нехтують попередженнями та правилами безпеки при перебуванні на льоду. У багатьох випадках це закінчується трагічно. Деякі небезпеки наче дозрівають у певний сезон, у кожної з них – свій термін. Адже з настанням теплої та сонячної погоди лід поступово тане й стає не таким вже міцним. Хоча ці природні істини зрозумілі всім, але на водоймах, що досі вкриті льодом, можна побачити групи любителів зимової риболовлі.

Із року в рік рибалки та діти йдуть на лід, не зважаючи на постійні застереження рятувальників МНС, знаючи із засобів масової інформації, скільки на льодових просторах пропадає безвісти людей, котрих потім довго шукають, частіше знаходять навесні, коли тіло потонулого течією прибиває до берега. Про такі жахливі перспективи знають усі, та кожен упевнений, що має великий досвід зимової риболовлі й, звісно, відчуває межу ризику, яку ніколи не переступить.

ДПРЧ-6 і Чортківський районний відділ Держтехногенбезпеки звертаються з проханням і застерогою до любителів зимової риболовлі та батьків дітей щодо утримання від виходів на лід, адже з кожним днем зимові морози відступають перед теплою погодою, і недалеко той час, коли шматки криги, відірвавшись від берегів, попливуть за течією. Якщо людина опиниться у крижаних обіймах морозяної води, то вода вас не пошкодує. Тож утримайтеся від походів на водойми, не ризикуйте життям.

Запам'ятайте! Якщо ви провалилися на льоду річки чи озера: широко розкиньте руки по крайкам льодового пролому й утримуйтеся від занурення з головою; дійте рішуче та не лякайтеся; намагайтеся не обламувати крайку льоду; без різких рухів вибирайтеся на лід, наповзаючи грудьми, почергово витягаючи на поверхню ноги; пристосовуйте тіло так, щоби воно займало найбільшу площу опори. Вибравшись із льодового пролому, відкотіться, повзіть у той бік, звідки ви прийшли (де міцність льоду, таким чином, перевірена). Незважаючи на те, що вогкість і холод штовхають вас побігти, щоби зігрітися, будьте обережні до самого берега, аж тоді – не зупиняйтеся, чимдуж до теплого приміщення.

Якщо на ваших очах на льоду провалилася людина, негайно сповістіть про допомогу. Підкладіть під себе лижі, дошку, фанеру (це збільшить площу опори) і повзіть на них. Наближайтесь до ополонки лише поповзом, широко розкидаючи при цьому руки. Не підповзайте до самого краю ополонки, інакше у воді опинитеся й ви. Ремені, шарфи, дошка, жердина, санки чи лижі допоможуть врятувати людину. Кидати зв'язані ремені, шарфи або дошки треба за 3-4 метри.

Якщо ж вас кілька рятувальників, то лягайте на лід ланцюжком, взявши один одного за ноги, рухайтеся до пролому. Дійте рішуче – постраждалий швидко мерзне в крижаній воді, мокрий одяг тягне його донизу. Подавши постраждалому підручний засіб порятунку, витягайте його на лід і повзіть з небезпечної зони. Вкрийте врятованого від вітру, доставте в тепле місце, розітріть, переодягніть у сухий одяг і напоїть чаєм.

6-а Державна пожежно-рятувальна частина та Чортківський районний відділ Управління Держтехногенбезпеки у Тернопільській області

Пост здоров`я

Лікування та профілактика атеросклерозу

Атеросклероз – це одне з найпоширеніших захворювань сьогодення. Ця хвороба характеризується відкладанням атеросклеротичних бляшок на стінках переважно великих судин. Це призводить до порушення кровотоку в уражених судинах і часто супроводжується утворенням тромбів. Атеросклероз є причиною розвитку ішемічної хвороби серця, артеріальної гіпертензії, порушень мозкового кровообігу.

Клінічні симптоми ішемічної хвороби серця зареєстровано у майже у 9 млн. дорослого населення України. Тобто кожен четвертий дорослий громадянин страждає від проявів коронарного атеросклерозу (дані департаменту медичної статистики МОЗ України). Змінені атеросклерозом коронарні артерії є причиною, як мінімум, 50 000 інфарктів міокарда щорічно, а смертність від інфаркту міокарда становить у різних регіонах України від 12 до 32 відсотків. Найчастіше це захворювання зустрічається у чоловіків у віці 50-60 років, у жінок – після 60 років.

До основних причин розвитку атеросклерозу відносяться передусім порушення обміну жирів в організмі, генетична схильність, цукровий діабет. До факторів ризику в розвитку склеротичних змін судин належать також ожиріння, постійний підвищений артеріальний тиск, малорухомий спосіб життя, надмірне емоційне напруження. Велике значення в обміні жирів в організмі людини має холестерин. Це є жироподібна речовина. Варто знати, більша частина холестерину (близько 75 відсотків) виробляється в організмі людини печінкою, і лише 25 – надходить із їжею. Тому твердження, що лише жирна їжа призводить до порушення обміну жирів і розвитку атеросклерозу, є помилковим.

Холестерин в організмі людини зв'язується зі специфічними білками-транспортерами й утворює ліпопротеїди високої щільності, низької та дуже низької щільності. Саме дві останні сполуки призводять до утворення атеросклеротичних бляшок. До речі, у жінок до настання менопаузи зазвичай рівень загального холестерину нижчий, ніж у чоловіків. Це пов'язане з жіночими статевими гормонами – естрогенами, які позитивно впливають на співвідношення ліпопротеїдів.

Основний підхід у лікуванні атеросклерозу – це зниження концентрації холестерину в крові та відновлення нормального обміну жирів в організмі. Хворим із надлишковою вагою рекомендується вживати малокалорійну їжу, зменшувати кількість вуглеводів і тваринних жирів у денному харчовому раціоні. Позитивно на обмін жирів впливає клітковина, джерелами якої є каші, цільнозерновий хліб, фрукти, овочі, бобові. При дієтичному харчуванні хворих атеросклерозом рекомендують також нежирні сорти м'яса, бажано у вареному вигляді, кукурудзяну та соняшникову олії, рибні страви 2-3 рази в тиждень, яєчний білок, молочні продукти. У фітотерапії атеросклерозу дуже корисні капуста, ламінарія, цибуля, часник, також лікарська рослинна сировина: корені солодки, трава астрагалу, плоди суниць, трава звіробою, плоди кропу, фенхелю, листя підбілу, трава материнки, насіння льону, кора крушини, плоди жостеру. З лікувальною метою пропонуємо відвари. Для приготування необхідно взяти по 15 грамів плодів глоду колючого, горобини чорноплідної, суниці лісової. Настоювати на водяній бані протягом 30 хвилин. Вживати по півсклянки 4 рази на день. І ще один відвар такого складу: кореневище з коренями валеріани лікарської – 15 грамів; плоди глоду колючого, горобини чорноплідної; шишки хмелю звичайного – по 25 грамів. Настоювати на водяній бані протягом 15 хвилин. Вживати по півсклянки 4 рази на день. Такі відвари легко приготувати в домашніх умовах, до речі, всі названі лікарські рослинні сировини є в наявності в аптеці Чортківського державного медичного коледжу.

Для профілактики атеросклерозу слід виключити з харчового раціону продукти, які містять генетично модифіковані жири та вуглеводи, що легко засвоюються. Слід уникати шкідливих звичок, стресових ситуацій, слідкувати за вагою тіла, уникати малорухомого способу життя.

Пам'ятаймо: наше здоров'я – в наших руках.

Святослав ОГОЛЬ,
викладач фармакології Чортківського державного медичного коледжу

Статистика

Медицина – у цифрах

Охорона здоров'я населення є пріоритетним напрямком та найважливішим обов'язком держави і суспільства. Минув 2012 рік, сповнений буденних клопотів, чергових випробувань, та, незважаючи на труднощі, щоденна праця медиків сповнена нових досягнень. Підводячи підсумки на сьогодення, можна сказати: медичні працівники продовжують втілювати в реалії життя: виконання національних і районних програм, надання медичної допомоги за принципом сімейної медицини, впровадження сучасних технологій діагностики та лікування, зміцнення матеріально-технічної бази, реформування медичної сфери.

Медична допомога жителям нашого району надається центральною комунальною районною лікарнею (на 380 ліжок); районним поліклінічним відділом (850 відвідувань у день); стоматполіклінікою (180 відвідувань); 18-а лікарськими амбулаторіями (усі працюють на засадах сімейної медицини); 38-а фельдшерсько-акушерськими пунктами. За звітний період відкрито 1 АЗПСМ; усього в районі працює 228 лікарів (із них – 44 сімейні).

Згідно з демографічними показниками за минулий рік народилося 725 дітей. Народжуваність становить 9,5 відсотка на 1000 населення. Та, на жаль, не оминути і смертність, вона становить 14,2 відсотка на 1000 населення, а дитяча – 6,9 на 1000 (природний приріст за минулий рік – 4,7).

Варто зазначити, найвища смертність від серцево-судинної патології (67,9 відсотка), на другому місці – від новоутворів (14,5), третьому – від нещасних випадків (5,5), що викликає тривогу, так як цю смертність можна було попередити. Зауважмо, рік у рік по району високий відсоток смертності саме від захворювань серцево-судинної системи.

Про рівень здоров'я населення свідчать такі показники, як хворобливість (1877,5 на 100 тис. населення) та захворюваність (572,9 на 10 тис. населення). У порівнянні з жителями сіл хворобливість дорослого населення наполовину нижча ніж у м. Чортків (911,6 на 10 тис. населення). Це вказує на неякісні медичні огляди, на недореєстрацію захворювань, що призводить до збільшення інвалідності працездатного населення та виявлення захворювань в занедбаному стані.

До прикладу, майже на 200 осіб зменшили гінекологи своїх диспансерних хворих. Дитячі спеціалісти також зменшили свій прийом майже на дві тисячі, зокрема підлітковий кабінет, невропатолог, окуліст. Спостерігається деякий ріст хворобливості дітей. Розмах показників вказує на неякісну нашу роботу та резерв у профілактиці інвалідності та смертності дитячого населення.

Рівень госпіталізації на 1000 жителів 17,4 відсотка. Число хворих, яким надана термінова хірургічна допомога, – 2763. За звітний період (2012 р.) у стаціонарах померло 129 хворих; зроблено 124 розтинів, у т. ч. патологоанатомами – 111, судмедекспертами – 13. Цифри вражаючі, чи не так?!

Загальний рівень захворюваності інфекційними хворобами дещо знизився за рахунок вірусних гепатитів, туберкульозу. Не зареєстровано жодного випадку дифтерії, поліомієліту, краснухи, менінгококової інфекції. Але відбувається ріст захворюваності на хворобу Лайма, виявлено три випадки ВІЛ-інфекції, два спалахи кору, випадок сальмонельозу і правця (летальний), недостатня кількість антирабічних препаратів. За звітний період у районі зареєстровано вперше в житті 28 випадків захворювання на туберкульоз, показник захворюваності складає 36,7 відсотка на 100 тис. населення.

Поширеність захворювань системи кровообігу на 100 тис. населення 72603,5 (це дещо вищий показник від обласного). Захворюваність на гострий інфаркт міокарда має тенденцію до зниження. У 2012 році було зареєстровано 79 інфарктів, захворюваність на інсульти також дещо вища за обласний показник – 156. На диспансерному обліку 2373 хворих в онколога, зареєстровано 250 осіб, які захворіли вперше; на диспансерному обліку спостерігається 2648 хворих на цукровий діабет, із них 391 – інсулінозалежні.

За скупими та водночас сумними цифрами статистики стоїть наше життя, робота – реалії – як медпрацівників, так і їхніх пацієнтів. А щоби запобігти будь-якому захворюванню, слід дбати про своє здоров'я та оточуючих.

Теодозія ГАВРИЛЮК,
завідуюча відділенням обліку і медичної статистики ЦКРЛ

ДПІ інформує

Податкова соціальна пільга у 2013 році

Податкову соціальну пільгу передбачено розділом IV Податкового кодексу України. Вона дає можливість платнику податку зменшити нарахований загальний місячний оподатковуваний дохід, отриманий у вигляді заробітної плати від одного роботодавця. Сума, на яку зменшується загальний місячний оподатковуваний дохід, визначається як відсоток прожиткового мінімуму для працездатних осіб.

При цьому слід звернути увагу на те, що п. 1 розділу XIX «Прикінцеві положення» Податкового кодексу передбачено, що для цілей застосування пп. 169.1.1 п. 169.1 ст. 169 цього Кодексу ПСП до 31.12.2014 р. надається в розмірі, що дорівнює 50 відсоткам розміру прожиткового мінімуму для працездатної особи (у розрахунку на місяць), встановленому законом на 1 січня звітного податкового року.

Статтею 7 Закону про держбюджет-2013 встановлено, що прожитковий мінімум для працездатних осіб на 1.01.2013 р. становить 1147 грн. З урахуванням зазначеного протягом 2013 р. розмір ПСП – 573,50 грн.

Підставою для отримання платником податків ПСП є подання роботодавцю заяви про самостійне обрання місця застосування ПСП та документів, що підтверджують таке право.

Податковим кодексом не передбачено щорічне поновлення заяв про застосування ПСП, і у разі дотримання вимог ст. 169 Податкового кодексу ПСП застосовується до заробітної плати платника податку з дня отримання роботодавцем заяви про її застосування.

Відповідно до пп. 169.4.1 п. 169.4 ст. 169 Податкового кодексу ПСП застосовується до доходу, нарахованого на користь платника податку протягом звітного податкового місяця як заробітна плата (інші прирівняні до неї згідно із законодавством виплати, компенсації та винагороди), якщо його розмір не перевищує суми, що дорівнює розміру місячного прожиткового мінімуму, діючого для працездатної особи на 1 січня звітного податкового року, помноженого на 1,4 та округленого до найближчих 10 грн. (у 2013 р. – 1610 грн.). Пільга не застосовується до: доходів платника податку інших ніж заробітна плата; заробітної плати, яку платник податку протягом звітного податкового місяця отримує одночасно з доходами у вигляді стипендії, грошового чи майнового (речового) забезпечення учнів, студентів, аспірантів, ординаторів, ад`юнктів, військовослужбовців, що виплачуються з бюджету; доходу самозайнятої особи від провадження підприємницької діяльності, а також іншої незалежної професійної діяльності.

Марія СОРОКОВСЬКА,
завідувач сектора взаємодії із ЗМІ та громадськістю ДПІ у Чортківському районі

Варто знати

Й рослинам потрібні документи

Про порядок проведення фітосанітарних заходів при ввезенні в Україну та вивезення з неї насіння, рослин і продукції рослинного походження необхідно поінформувати тепер, на порозі весни.

Ввезення в Україну продукції рослинного походження допускається за наявності: карантинного дозволу на імпорт, який видається Державною ветеринарною та фітосанітарною службою України; заяви на проведення фітосанітарних процедур; фітосанітарного сертифіката; митне оформлення вантажу після фітосанітарного контролю. Забороняється ввезення в Україну із зарубіжних країн продукції рослинного походження, в якій виявлено карантинні та інші небезпечні шкідники, хвороби рослин і бур'яни, всі види культур живих грибів, бактерій, вірусів, за винятком зразків, які завозяться для наукових цілей.

Підкарантинна рослинна продукція, яка вивозиться з України до зарубіжних країн, повинна відповідати умовам, передбаченим міжнародними договорами, а також торговельним договорам (контрактам).

Організації, приватні та фізичні особи, які відправляють рослинну продукцію, зобов'язані за 30 днів до її відправлення за межі України повідомити державну фітосанітарну службу з карантину рослин про відвантаження, спільно визначити його місця, а за 15 днів до відвантаження пред'явити продукцію, що іде на експорт, для перевірки і лабораторної експертизи.

За 5 днів – подати заяву зі всіма реквізитами на видачу фітосанітарного сертифіката.

Продукція, яка відправляється з області до області у межах України, супроводжується карантинними сертифікатами, процедура відправлення така ж, як для фітосанітарного сертифіката.

Винні у порушенні цього положення Закону України «Про карантин рослин» притягаються до відповідальності згідно із законодавством України.

Юрій СТРОЦЕНЬ,
провідний спеціаліст-державний фітосанітарний інспектор відділу фітосанітарного контролю на митному кордоні

11 березня
ПОНЕДІЛОК

1 НАЦІОНАЛЬНИЙ

07.00, 08.00 Новини
07.30 Гість студії
07.45 Хочу все знати
08.15 Х/ф «Чаклунка»
09.05 Підсумки тижня
09.30 Без цензури
09.55 Книга.ua
10.15 Т/с «Маруся. Повернення»
12.00, 13.00, 15.00, 18.20 Новини
12.25 Право на захист
12.45 Темний силует
13.10 Х/ф «Завтра буде пізно»
14.40 Вікно в Америку
15.15 Euronews
15.40 Легко бути жінкою
16.15 Т/с "Діти білої богині"
17.10 Х/ф «Вічний поклик»
18.30 Агро-News
19.00 "Шевченківський вечір" до 199-річчя Великого Кобзаря
20.45 Сільрада
21.00 Підсумки дня
21.35 А.Малінін. Романси
23.00 Підсумки
23.25 Кіно в деталях

1+1 1+1

07.00, 08.00, 09.00 ТСН
07.10 Сніданок з "1+1"
10.10 Х/ф «У джазі тільки дівчата»
12.50 Х/ф «Діамантова рука»
14.50 Не бреши мені
15.55 Простошоу
16.45, 19.30, 23.45 ТСН
17.10 Т/с «Величне століття. Роксолана 2»
20.15 Т/с «Свати 6»
22.30 Гроші

ІНТЕР ІНТЕР

07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00 Новини
07.10, 07.35, 08.10, 08.35 Ранок з Інтером
09.10 Х/ф «Службовий роман»
12.40, 18.00 Новини
12.55 Д/с «Слідство вели»
13.50 Судові справи
14.45 Сімейний суд
15.45 Чекай на мене
17.30 Т/с «Свати 2»
18.50 Т/с «Свати 2»
20.00 Подробиці
20.30 Т/с «Грім»
22.25 Т/с «У зоні ризику»

12 березня
ВІВТОРОК

1 НАЦІОНАЛЬНИЙ

07.00, 08.00 Новини
07.30 Гість студії
07.45 Хочу все знати
08.15 Х/ф «Чаклунка»
09.05, 21.00 Підсумки дня
09.30 Шеф-кухар країни
10.20 Т/с «Маруся. Повернення»
12.00, 13,00, 15.00, 18.20 Новини
12.15, 19.00 Крок до зірок
13.15 Хай щастить
13.35 Х/ф "Армія "Трясогузки"
15.15 Euronews
15.40 Легко бути жінкою
16.00 Т/с "Діти білої богині"
16.55 Х/ф «Вічний поклик»
18.35 Світ спорту
20.35 Про головне
21.35 221. Екстрений виклик
22.20 Концертна програма
23.00 Підсумки
23.25 Х/ф «Чоловіча робота»

1+1 1+1

07.00, 08.00, 09.00 ТСН
07.10 Сніданок з "1+1"
10.00 Т/с «Величне століття. Роксолана 2»
11.50 Т/с «Доярка з Хацапетівки 2. Виклик долі»
13.50 Не бреши мені
15.55 Простошоу
16.45 ТСН
17.10 Т/с «Величне століття. Роксолана 2»
19.30 ТСН
20.15 Т/с «Свати 6»
22.30 Українські сенсації
23.45 ТСН

ІНТЕР ІНТЕР

07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00 Новини
07.10, 07.35, 08.10, 08.35 Ранок з Інтером
09.10 Т/с «Таємниці слідства»
12.00 Новини
12.10 Д/с «Слідство вели»
13.55 Судові справи
14.50 Сімейний суд
15.45 Т/с «Анна»
17.40 Т/с «Свати 2»
18.55 Новини
18.55 Т/с «Свати 2»
20.00 Подробиці
20.30 Т/с «Грім»
22.25 Т/с «У зоні ризику»

13 березня
СЕРЕДА

1 НАЦІОНАЛЬНИЙ

07.00, 08.00 Новини
07.30 Гість студії
07.45 Хочу все знати
08.15 Х/ф «Чаклунка»
09.05, 21.00 Підсумки дня
09.30 Уряд на зв`язку з громадянами
10.15 Т/с «Маруся. Повернення»
12.00, 13.00, 15.00, 18.20 Новини
12.25 Українська пісня
13.15 Х/ф "Овід"
15.15 Euronews
15.40 Легко бути жінкою
16.05 Т/с "Діти білої богині"
17.00 Х/ф «Вічний поклик»
19.05 Театральні сезони
20.00 Про головне
20.20 Сміхоспортодром
21.35 221. Екстрений виклик
22.20 Концертна програма
23.00 Підсумки
23.25 Х/ф «Ланцюг»

1+1 1+1

07.00, 08.00, 09.00 ТСН
07.10 Сніданок з "1+1"
10.00 Т/с «Величне століття. Роксолана 2»
11.50 Т/с «Доярка з Хацапетівки 2. Виклик долі»
13.50 Не бреши мені
15.55 Простошоу
16.45, 19.30, 23.45 ТСН
17.10 Т/с «Величне століття. Роксолана 2»
20.15 Т/с «Свати 6»
22.25 Ілюзія безпеки

ІНТЕР ІНТЕР

07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00 Новини
07.10, 07.35, 08.10, 08.35 Ранок з Інтером
09.10 Т/с «Таємниці слідства»
12.00 Новини
12.10 Д/с «Слідство вели»
13.55 Судові справи
14.50 Сімейний суд
15.50 Т/с «Анна»
17.45 Т/с «Свати 3»
18.00 Новини
18.55 Т/с «Свати 3»
20.00 Подробиці
20.30 Т/с «Грім»
22.25 Т/с «У зоні ризику»

14 березня
ЧЕТВЕР

1 НАЦІОНАЛЬНИЙ

07.00, 08.00 Новини
07.30 Гість студії
07.45 Хочу все знати
08.15 Х/ф «Чаклунка»
09.05, 21.00 Підсумки дня
09.30 Світло
09.55 Аудієнція
10.15 Т/с «Маруся. Повернення»
12.00, 13.00, 15.00, 18.20 Новини
12.20 Здоров`я
13.15 Театральні сезони
14.10 Біатлон. Кубок світу. Спринт (жін.)
15.50 Легко бути жінкою
16.15 Т/с "Діти білої богині"
17.10 Х/ф «Головний конструктор»
19.05 Про головне
19.25 "10+10". Український ретро-хіт
21.20 Досвід
23.00 Підсумки
23.25 Х/ф «Ланцюг»

1+1 1+1

07.00, 08.00, 09.00 ТСН
07.10 Сніданок з "1+1"
10.00 Т/с «Величне століття. Роксолана 2»
11.50 Т/с «Доярка з Хацапетівки 2. Виклик долі»
13.50 Не бреши мені
15.55 Простошоу
16.45, 19.30, 23.45 ТСН
17.10 Т/с «Величне століття. Роксолана 2»
20.15 Т/с «Свати 6»
22.30 Моя хата скраю

ІНТЕР ІНТЕР

07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00 Новини
07.10, 07.35, 08.10, 08.35 Ранок з Інтером
09.10 Т/с «Таємниці слідства»
12.00 Новини
12.10 Д/с «Слідство вели»
13.55 Судові справи
14.50 Сімейний суд
15.50 Т/с «Анна»
17.45 Т/с «Свати 3»
18.00 Новини
18.55 Т/с «Свати 3»
20.00 Подробиці
20.30 Т/с «Грім»
22.25 Т/с «У зоні ризику»

15 березня
П`ЯТНИЦЯ

1 НАЦІОНАЛЬНИЙ

07.00, 08.00 Новини
07.30 Гість студії
07.45 Хочу все знати
08.15 Х/ф «Чаклунка»
09.05 Підсумки дня
09.20 Д/ф "Одкровення академіка Вернадського"
09.45 Контрольна робота
10.15 Т/с «Маруся. Повернення»
12.00, 15.25 Новини
12.15 Надвечір`я
13.00 Віра. Надія. Любов
13.55 Біатлон. Кубок світу. Спринт (чол.)
15.45 Околиця
16.10 Т/с "Діти білої богині"
17.10 Х/ф «Головний конструктор»
18.45 Про головне
19.05 Концертна програма "Тобі, єдиній"
21.00 Підсумки дня
21.25 Ювілейний концерт П.Зіброва
23.00 Підсумки
23.20 Х/ф «Ланцюг»

1+1 1+1

07.00, 08.00, 09.00 ТСН
07.10 Сніданок з "1+1"
10.00 Т/с «Величне століття. Роксолана 2»
11.50 Т/с «Доярка з Хацапетівки 2. Виклик долі»
13.50 Не бреши мені
15.55 Простошоу
16.45, 19.30 ТСН
17.10 Т/с «Величне століття. Роксолана 2»
20.15 Вечірній квартал
22.05 Х/ф "Правдива брехня"

ІНТЕР ІНТЕР

07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00 Новини
07.10, 07.35, 08.10, 08.35 Ранок з Інтером
09.10 Т/с «Таємниці слідства»
12.00 Новини
12.10 Д/с «Слідство вели»
13.55 Судові справи
14.50 Сімейний суд
15.50 Т/с «Анна»
17.45 Т/с «Свати 3»
18.00 Новини
18.55 Т/с «Свати 3»
19.00 Т/с «Свати 3»
20.00 Подробиці
20.30 Шустер-Live
00.30 Х/ф "Синоптик"

16 березня
СУБОТА

1 НАЦІОНАЛЬНИЙ

06.05 ПІдсумки
06.20 Клуб гумору
07.00 Концерт В`ячеслава Добриніна
08.30 Панянка і кулінар
09.05 Х/ф "Вальс довжиною в життя"
11.30 Життя на рівних
11.50 Таємниці успіху
12.25 Біатлон. Переслідування (жін.)
13.25 Міс України Інтернешнл
14.25 Біатлон. Переслідування (чол.)
15.15 Золотий гусак
15.55 Футбол. "Шахтар" - "Чорноморець"
17.55 В гостях у Д.Гордона
18.50 М.Поплавський "Я люблю тебе, Україно!"
21.00 Підсумки дня
21.25 Без цензури
22.00 Кабмін: подія тижня
22.10 Українська пісня
23.00 Твій голос
23.30 Ера здоров`я
23.50 Кіно в деталях

1+1 1+1

06.00 Ремонт +
06.15 Х/ф «Мій татусь, його коханка та я»
08.00 Світське життя
09.00 «Хто там?»
10.15 М/с «Чіп і Дейл»
11.00 Світ навиворіт 4: В`єтнам
12.00 "Тачки"
12.25 Що? Де? Коли?
13.50 Х/ф «Доктор Дуліттл»
15.40 Шість кадрів
16.30 Вечірній квартал
18.30 Розсмішити коміка
19.30 ТСН
20.00 Х/ф "1+1"
22.20 Х/ф «Дуже небезпечна штучка»

ІНТЕР ІНТЕР

06.20 Шустер-Live
10.00 Чекай на мене
11.05 Смачне побачення
12.05 Т/с "Ключі від щастя"
16.05 Юрмала
20.00 Подробиці
20.25 Юрмала
22.35 Великий бокс. В.Кличко. Прямий ефір
23.00 Великий бокс. В.Узєлков - С.Себіхі. Прямий ефір

17 березня
НЕДІЛЯ

1 НАЦІОНАЛЬНИЙ

07.10 Сільський час
07.40 Дружина
09.05 Хто в домі хазяїн?
09.25 Подорожуйте світом з Ю.Акуніною
09.50 Крок до зірок
10.30 Шеф-кухар країни
11.25 Біатлон. Мас-старт (жін.)
12.15 Маю честь запросити
13.05 Караоке для дорослих
13.50 Ближче до народу
14.25 Біатлон. Мас-старт (чол.)
15.15 В гостях у Д.Гордона
16.45 Х/ф "Гіркий ялівець"
18.05 Сміхоспортодром
18.25 Концертна програма "З днем ТеБе"
20.40 Головний аргумент
21.00 Підсумки тижня
21.30 Точка зору
21.55 Фольк-music
23.00 Ера бізнесу
23.35 Дружина

1+1 1+1

06.05 Х/ф «Чужі листи»
07.50 М/ф
08.10 Ремонт +
09.00 «Лото-забава»
10.15 М/с «Чіп і Дейл»
11.05 Гастрономічні подорожі з Ю.Висоцькою. Венеція
11.45 Неділя з Кварталом
12.50 Х/ф «Випадковий попутник»
14.50 Т/с "Свати 6"
19.30 ТСН
20.15 Голос країни 3
22.25 Світське життя
23.25 Що? Де? Коли?

ІНТЕР ІНТЕР

06.40 23.00 Великий бокс. В.Узєлков - С.Себіхі
07.50 Юрмала
09.30 Школа доктора Комаровського
10.20 Юрмала
14.15 Т/с «На сонячній стороні вулиці»
18.05 Х/ф "Ванька"
20.00 Подробиці тижня
21.00 "Великі танці"
23.00 Музична премія "Yuna-2013". Церемонія нагородження
01.00 Х/ф "Суцільні неприємності"

ШУКАЮ ЖІНКУ
років 50-55, яка згідна на переїзд
Тел. 097-840-00-89

12 березня
з 9-ї до 14-ї год.
КУПУЄМО ВОЛОССЯ
від 30 см
НАЙВИЩА ЦІНА
Адреса: готель "Таня", перукарня
Тел. 098-259-88-86

Педагогічний колектив і працівники Джуринської ЗОШ І – ІІІ ст. висловлюють щирі співчуття вчителю Т.Б.Яворському з приводу смерті його ***батька.***
Нехай з Богом спочиває.

Колектив ортопедичного відділу Чортківської комунальної районної стоматологічної поліклініки висловлює глибоке співчуття лікарю-стоматологу-ортопеду Анні Омелянівні Ковач з приводу смерті її ***свекра КОВАЧА Івана Федоровича.***

Колектив Полівецької ЗОШ І – ІІ ст. глибоко сумує з приводу смерті колишньої вчительки ***БОЧАК Христини Миколаївни*** і висловлює найщиріші співчуття рідним та близьким покійної. Нехай земля буде їй пухом.

Колектив швидкої медичної допомоги Чортківської ЦКРЛ сумує з приводу смерті нашого працівника – водія ***ЧИЖИКА Ігоря Івановича*** та висловлює щирі співчуття рідним і близьким. Нехай земля буде йому пухом.

Колектив Староягільницької ЗОШ І – ІІ ст. висловлює щирі співчуття вчителю християнської етики Наталії Ярославівні Войтович з приводу смерті її ***батька.***

Колектив працівників дитячої поліклініки ЦКРЛ висловлює щирі співчуття лікарю-педіатру Галині Михайлівні Сушевській з приводу смерті її ***батька.***

10 березня о 9-й год. на стадіоні "Харчовик" та у ресторані "Гостинний двір" запрошуємо усіх на виставку голубів (та ін. тварин)

Ремонт мікрохвильових печей, холодильників
Тел. 097-687-98-83

16 березня з 9.30 до 14.00 год.
КУПУЄМО ВОЛОССЯ
від 35 см, сиве від 45 см
ГОДИННИКИ (у жовтих корпусах на запчастини, вибірково),
РЕЧІ СТАРОВИНИ *(значки, ордени, старі гроші, медалі, монети, кам`яні молотки, сокири та ін.)*
Адреса: готель "Таня", перукарня "Завиток"

ТОВ "Високі Аграрні Технології"
виробництво та продаж насіння
запрошує на роботу торгових регіональних представників
високий оклад; бонуси
компенсація витрат на авто
Тел. 095-278-97-89
e-mail: inbox@vat.kiev.ua

ТОВ "Високі Аграрні Технології"
виробництво та продаж насіння
пшениця, ріпак, соняшник, кукурудза
сербська та вітчизняна селекції
ВИГІДНІ УМОВИ
кредитування, доставка
Тел.: 044-364-20-30; 050-355-35-49
e-mail: inbox@vat.kiev.ua

ОГОЛОШЕННЯ

В аптеку "Валідол" м. Кам`янець-Подільський на роботу потрібен провізор або фармацевт з досвідом роботи або без нього. Відповідальна, комунікабельна, порядна людина з бажанням вчитися, бажано знання ПК на рівні користувача. Робота в аптеці позмінна, зарплата конкурентна. Офіційне працевлаштування. Повна зайнятість.
Місце роботи: м. Кам'янець-Подільський

Тел. 096-303-29-65
(Вадим Олександрович)

ПРОДАЮТЬСЯ

будинки

будинок у с. Білобожниця 10 х 12, загальною площею 209 кв. м, 5 кімнат, сутерини по всій площі, 2 гаражі (під одним – підвал), сарай, стайня, криниця, сад, земельна ділянка – 15 сотих, приватизований.
Тел.: 050-706-97-84; 098-541-53-04.

приватизований будинок по вул. Б.Хмельницького. Житлова площа – 98 кв. м, цегляний гараж 24 кв. м, підведені всі комунікації, земельна ділянка – 14 сотих. Терміново.
Тел. 097-891-09-79.

новозбудований приватизований будинок у с. Ягільниця, площею 198 кв. м, із присадибною ділянкою – 0,22 га; є сад, криниця.
Тел. 096-846-68-90.

приватизований будинок у с. Пробіжна, загальна площа – 65 кв. м, підвал, сарай, стайня, літня кухня, криниця, садочок, земельна ділянка – 30 сотих. Терміново.
Тел.: 097-933-64-13; 096-606-14-00.

незавершене будівництво (котеджі) в районі Синякового. Земельна ділянка приватизована.
Тел.: 067-354-58-90; 067-424-52-50.

власний будинок в центрі м. Чортків по вул. Галицькій, 25, площею 76 кв. м. Є криниця, гараж.
Тел. 050-377-59-77.

квартири

1-кімнатна квартира в центрі м. Чортків в одноповерховому польському будинку. Без ремонту, є лічильники на газ, воду, світло, індивідуальне опалення, підвал. Недорого.
Тел.: 068-006-33-59; 093-259-02-65

2-кімнатна квартира по вул. Незалежності. Заг. площа – 50,5 кв. м, великий засклений балкон, індивідуальне опалення, поміняно вхідні двері і вікна. Недорого. Терміново
Тел. 097-577-46-67; 066-168-47-46.

2-кімнатна квартира по вул. Б.Лепкого, 9 на 5-му поверсі площею 53 кв. м. Є лоджія – 6 м; також кухня, об`єднана з балконом; зроблено євроремонт, і/о.
Тел. 066-984-71-98.

3-кімнатна квартира покращеного планування у новому будинку по вул. Січинського. Загал. пл. – 93,5 кв. м. Є і/о, вода, каналізація. Розпочато євроремонт. Ціна договірна.
Тел. 066-129-91-88.

земельні ділянки

земельна ділянка площею 10 сотих у районі Синякового. Є поблизу комунікації – газ, світло.
Тел. 067-979-56-94.

земельна ділянка зі старим будинком по вул. Граничній, 56, площею 0,12 га. Ціна договірна.
Тел. 050-377-59-77.

Продається майновий комплекс (станція технічного обслуговування) загальною площею 2 882,5 кв. м, що знаходиться за адресою: м. Чортків, вул. Копичинецька, 132. Земельна ділянка площею 1,283 га – на правах постійного користування. Нерухомість продається способом аукціону, який відбудеться 19 березня ц. р. об 11-й год. за адресою: м. Тернопіль, вул. Довженка, 6 (Публічне акціонерне товариство «ТернопільАВТО»). Тел. для довідок і попереднього запису: (0352) 24-06-45, 095-262-71-21 (з 8 год. 30 хв. до 17 год. 30 хв.). Стартова ціна – 720 000 грн.

голос народу
№ 10 (8400), 8 березня 2013 року

28 лютого виповнилося 85 років
Григорію Степановичу ДАНИЛИШИНУ.

Є ювілеї досить різні,
Та є одна
з найкращих дат,
Вітає щиро вся родина
У день, коли Вам – 85!
Хай мудрість літ
не стане тягарем,
Нехай душі
не вигасне зірниця,
Хай повниться до краю день за днем
Добра і щастя золота криниця.
Хай буде світлим Ваш життєвий шлях,
Хай не турбують лихо і напасті
І журавлі на крилах хай несуть
Все те, що називаємо ми щастям.
Тепло й добро нехай дарує світ,
Дай, Боже, Вам здоров`я і натхнення,
Щоб Ви прожили ще багато літ
Під Божим і людським благословенням.

Вітають – син Степан з дружиною Наталею, онуками Григорієм і Світланою та син Петро з дружиною Лілею і онуками Віталієм, Олексієм та Павлом.

Щиро вітаємо з 20-річчям дорогу внучку
Анастасію Геннадіївну ПОГРІБНУ
зі с. Ягільниця.

Живи, цвіти і молодій,
Та за минулим не жалій,
Про те, що буде, не гадай,
Про те, що є, не забувай,
Хай дім Твій буде повна
чаша,
Життя із року
в рік – все краще.

***Бабуся
і дідусь.***

Щиросердечно вітаємо з 25-річчям
Петра Романовича БЕРЕЗОВСЬКОГО
зі с. Мухавка.

Нехай трояндами цвітуть
літа прекрасні,
Нехай здійсняться
тисячі бажань,
Бажаємо Тобі ми
тільки щастя
Та здійснення
всіх мрій і сподівань.
Живи, цвіти,
радій та усміхайся,
Хай все навкруг проміниться теплом,
Хай кожна мить і кожна гожа днина
Для Тебе будуть сповнені добром.
Хай світлою буде життєва дорога,
Опіка і ласка від Господа Бога.
А Матінка Божа, Цариця Свята,
Пошле Тобі многії
й щасливії літа.

З любов`ю і повагою – похресниця Юлія, племінник Юрій, сім`ї Зазуляків та Запорожців.

Щиросердечно вітаємо з 15-річчям
дорогого синочка, брата, внука
Тараса САДОВСЬКОГО
з м. Чортків,
яке він відсвяткував 7 березня.

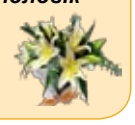
Рано-вранці
до схід сонця
Стукнув Ангел у віконце.
Повідомив тихо з неба,
Що сьогодні свято в Тебе.
Нехай промінчик сонця
у цей день
Тебе розбудить
ніжним поцілунком,
Нехай любов близьких Тобі людей
Буде для Тебе найкращим подарунком.
Хай палають в серці почуття високі,
А доля дарує повні щастя роки.
Хай Ісусик пошле довгого віку,
Радості, здоров`я, достатку без ліку.
Хай люди повагу та ласку дарують,
У хаті любов, розуміння панують.
Нехай обминають невдачі та грози,
Нехай лиш від сміху з`являються сльози.
Хай Бог милосердний з високого неба
Дарує усе, чого Тобі треба,
А Матінка Божа, Цариця Свята,
Дарує щасливі і многі літа.

З любов`ю – мама, тато, брат Василько, бабуся Оля, дідусь Іван, бабуся Леся, вуйко Віталій, хресний батько Микола з сім`єю.

Щиросердечно вітаємо з 35-річчям
кохану дружину, люблячу матусю,
дорогу доньку, невістку
Галину Романівну РЯБУ.

Якби зійшлися дві зорі
І райдуги сплелися
в перевесло,
Тоді б, напевно,
гори золоті
В дарунок ми б Тобі
принесли.
Але по немочі людській
Не здійснимо
свого бажання.
Отож, прийми Ти від душі
Палкі і щирі привітання.
Від щирого серця здоров`я бажаєм,
Без нього не милі ніякі діла,
В здоров`ї – багатство і радість,
І більшого щастя на світі нема.
Хай люди повагу і ласку дарують,
У хаті любов, розуміння панують.
Нехай обминають невдачі і грози,
Нехай лиш від сміху з`являються сльози.
Хай світлою буде життєва дорога,
Опіка і ласка від Господа Бога,
Хай Матінка Божа, Цариця Свята,
Дарує щасливі і довгі літа.

З любов`ю та повагою – чоловік Віталій, донечка Танечка, синочок Максимчик, мама Катя, свекруха Аня, свекор Іван і вся родина.

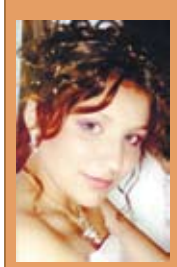


Найкращі, найтепліші слова вітань
шлемо з нагоди 30-річчя дорогому
Ігорю Петровичу МУЗИЦІ
із с. Угринь,
який святкував свій ювілей 7 березня.

На килимі життя,
немов чарівна мята,
Розквітла Твоя
ювілейна дата.
Нехай вона повік
не одцвітає,
Хай щастя Твою
долю не минає.
Прожитих літ не так
уже й багато,
А зичимо прожити ще до ста,
Нехай душа завжди буде крилата,
Весела, добра, щира і проста...
Хай кожен день приносить тільки щастя,
А праця – насолоду і наснагу,
Бажаємо постійно відчувати
Любов і ласку, шану і повагу,
Хай будуть поруч віра і надія,
Як два крила, що впасти не дадуть.
І сам Господь по милості наділить
Багато літ, що сонцем виграють.
Хай роки золоті, як у казці, пливуть,
Сумувати за цим не годиться,
Хай здоров`я і добро вони несуть
І омріяне все нехай здійсниться,
Пречиста Діва Свою Ласку зсилає
І ангельський хор
"Многая літ" заспіває.

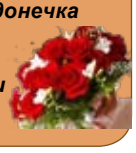
З повагою та любов`ю – дружина Оля і вся родина.

5 березня святкувала своє 20-річчя
Наталя Володимирівна БЛАЖЕНКО
зі с. Джурин.



Хай добрий ангел
береже повік
Вогонь зорі,
що долею зоветься,
Життя, неначе
вишитий рушник,
Багрянцем калиновим
усміхнеться.
Нехай волошками
цвітуть літа прекрасні,
Нехай здійсняться
тисячі бажань,
Щоб доля дарувала тільки щастя,
Ні грама бід, ні крапельки страждань.
Будь завжди гарна й молода,
Бажана, добра і проста.
Завжди усміхнена і мила,
Завжди кохана і єдина.
І будь завжди оточена теплом
Найближчих, найдорожчих,
найрідніших.

З повагою і любов`ю – мама, тато, коханий чоловік Андрій, донечка Софійка, сестричка Настя, бабуся, дідусь, мама Оля, тато Степан, хресні батьки і вся родина.



Вітаємо із 25-річчям улюбленого сина,
внука та брата
Петра Романовича БЕРЕЗОВСЬКОГО.

Двадцять п'ять –
це найкраща пора:
І квітує, й сміється життя,
Тож нехай так буде
завжди,
Щодня квітнуть
щастя сади.
Хай життєва нива
колоситься
Радістю, здоров'ям і добром,
Не всиха енергії криниця,
Ні любові чисте джерело.
Кожен день хай сонечком тепліє
Й не шкодує приводів для свят.
Хай завжди у променях надії
Тобі в душу ллється благодать.
Любові, добра Тобі, чистого неба
І просто людського тепла.
Хай Матінка Божа Тебе охороняє,
Ісус Христос Свою Ласку посилає
На довгі і благі літа.

З любов`ю – батьки, сестричка, бабуся.

Щиро вітаємо з 45-річчям дорогу матусю
Лілію Богданівну КРИНІЦЬКУ
зі с. Горішня Вигнанка.

Найрідніша, найкраща
матусю рідненька,
У цей день ми вклоняємось
дуже низенько
За сонечко ясне,
за серце прекрасне,
За те, що в щасливу
і скрутну хвилину
Ми можемо
всі прихилитись до Вас.
За ніжне серце, за щиру турботу,
За вічне бажання добра нам усім,
За мудрі поради, невтомну роботу
Вам, люба матусю, низенький уклін.
Хай болі й тривоги минають Ваш дім,
До Вас не забудем ніколи дороги
І нині вітаєм сімейством усім.
Тож будьте, рідненька,
Ви завжди здорові,
Ніколи не хмуртесь, хоч важко і Вам,
Бо Ви у нас, мамо, у світі єдина,
Коли Ви смієтесь, то радісно й нам.
Хай Вас оберігає молитва свята,
А Господь дарує многії
і благії літа.

З повагою і любов`ю – сини Віталій і Микола, мама та брат Ігор.

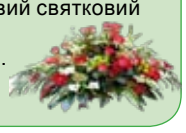
Щиросердечно вітаємо
з ювілеєм дорогу
Ярославу Василівну ГЕРЧАК.

Нехай рікою щастя
ллється,
В родині гарно
все ведеться,
І серце хай не знає болю
На довгий вік
і світлу долю.
І ще любові щиро зичим,
Здоров`я, квітів і краси,
І літ щасливих
до сторіччя,
Усіх гараздів з роси і води.

З повагою – сім`я Левицьких.

У День жіночого свята, розквітлого
першими весняними квітами, засилаємо
найпалкіші зичення усіх земних благ
вчителям Палашівської ЗОШ I – II ст.
У чудове це свято весняне
Прийміть щирі вітання від нас,
Нехай чисті світанки рум`яні
Все найкраще несуть повсякчас.
А зірки посилають вам долю,
Вінок щастя із квіт весна в`є...
На вік довгий і милий без болю
Хай Господь благодать подає.
Славних успіхів, сил і здоров`я,
Усіх благ і щедрот, які є...
В стоголосому співі з діброви
Хай зозуля їх вам накує...
Хай добро пливе в дім ваш рікою,
У надіях всміхається світ.
Тож в цей день березневий святковий
Хай для вас
вони збудуться всі...

З повагою – учні та батьки.



Вітаю з Міжнародним жіночим днем
8 Березня всіх колиндянських дівчат,
жінок, бабусь.

Бажаю вам міцного здоров`я, великого щастя, успіхів у навчанні, роботі і вдома. Нехай над вами завжди буде мирне небо, щоб очі ваші ніколи не знали сліз, а руки – важких робіт. Кохання, добробуту і злагоди у ваших сім`ях.

Нехай Матінка Божа вас Своїм Омофором покриває, а Ісус Христос здоров`я добавляє на многії і благії літа!

З повагою до вас всіх – Михайло Іванович ДЕРЕШ.

Щиро вітаємо з ювілеєм люблячу
дружину, дорогу маму і найкращу бабусю
Ярославу Василівну ГЕРЧАК.

Люба матусю,
бабусенько мила,
Спасибі велике,
що Ви нас зростили,
Що Ви нас любили,
усім помагали,
Молились за нас
і добра нам бажали.
За руки робочі,
за хліб на столі
Спасибі Вам, рідна! Уклін до землі
За Ваше добро і турботу про нас...
Сьогодні ми щиро вітаємо Вас!

З любов`ю – чоловік, доньки, зяті і внуки.

Вербовими котиками намалював
примхливий березень 40-річний ювілей
для бухгалтера центральної бухгалтерії
Ольги Омелянівни КОРНЕЦЬКОЇ.

Нехай рікою
щастя ллється,
В родині гарно
все ведеться,
І серце хай не знає болю
На довгий вік
і світлу долю.
А ще любові
щиро зичим,
Тепла, здоров`я, доброти
І літ щасливих до сторіччя,
Усіх гараздів з роси й води.
Краси, насолоди і вічної вроди!
Від Бога – здоров`я, сил – від природи.
Любові, натхнення,
радощів, сміху –
Від рідних та друзів –
безмежної втіхи!

З повагою – колектив ПАП «Довіра» та бухгалтерії.

Найтепліші вітання, найщиріші
побажання добрій і чуйній людині
Роману Ярославовичу ГЕЛЮХУ
з нагоди святкування його ювілею.
Хай проліском ніжним душа Твоя квітне,
Весною буяє в душі доброта.
Здоров`я міцного, любові та щастя
І просто людського тепла.
В душі нехай весни цвітуть чарівні
І здійснюються тисячі бажань,
А доля хай дарує тільки щастя,
Ні грама бід, ні крапельки страждань.
Все було в житті – і радість, і біди,
І мед солодкий, і гіркий полин...
Нехай буде поменше кривди,
Побільше гарних і щасливих днин.
Нехай світлою буде життєва дорога,
Опіка і ласка від Господа Бога,
А Матінка Божа, Цариця Свята,
Дарує щасливії і многії літа.

З повагою – т. Люба Білінська.

Щиро вітаємо з Днем народження
дорогу колегу –
Наталію Володимирівну ВОЛОЩУК.
За роком рік життя невпинно лине,
Дарує весен веселковий час.
У цю прекрасну і хорошу днину
Вітання щирі Ти прийми від нас.
Хай доля Тобі шле добро і щастя,
Міцне здоров`я, море благ земних.
А щедрі дні, мов рушники квітчасті,
Нехай ще довго стеляться до ніг.
Бажаємо пісень, що лиш весна співає
Під музику, що награють ліси.
І квітів тих, що нині розквітають,
І повні пригорщі любові і краси.
Хай будуть поруч віра і надія,
Як два крила, що впасти не дадуть,
І сам Господь любов`ю хай зігріє,
Щоб довгим та легким був Твій життєвий путь.

З повагою – ансамбль народних інструментів Чортківської ДМШ.

ПРОГНОЗ ПОГОДИ НА ТИЖДЕНЬ

СУБОТА	НЕДІЛЯ	ПОНЕДІЛОК	ВІВТОРОК	СЕРЕДА	ЧЕТВЕР	П`ЯТНИЦЯ
9 березня	10 березня	11 березня	12 березня	13 березня	14 березня	15 березня
0 ... +3	-3 ... +2	-10 ... -7	-10 ... -7	-6 ... -3	-5 ... +3	-3 ... +3